



الأسبوعي

صاحبها الفريدة ش. ميشال زكود وميشال أبو شلا



الحلف العربي

نشر هذه الصورة الفريدة للمليكين العربيين صاحب الجلالة عبد العزيز آل سعود وفيصل الأول بمناسبة الحلف العربي.



الموسيقى

ينبوع اللذة

جراموفون ، اسطوانات ، راديو



ماركة

صوت سيد



ان غلبة اجناس الماكينات التي تقراوح من البسيط الجليل الى الفاخر النفيس يساعدك في ان تحق امنيتك بانتخاب ما تطمح اليه نفسك من جراموفون او راديو هما آخر ما توصل اليه هذا الاختراع العجيب



اسطوانات مطربات الشرق

الوانه ام كلثوم

الوانه ماهرة

الوانه سهرام

اكبر المطربين والموسيقيين

في اضبط تعبئة

ادارة الاستاذ الفني منصور عوض



جميع التسجيلات الحديثة في الاسطوانات الافرنجية لاشهر المغنين وكل ما يشنف اذنيك في دور السينما الناطقة من روائع فن الغناء والموسيقى تجده في محلات :

شكري عودة واخوانه

١٠ جادة الافرنسيين

بيروت

الوكلاء الوحيدون في لبنان وسوريا والعوليين وجبل الدروز

المدير : ميشال ابو شبل

مكتبي الجريدة : ميشال زكور

الصحافة في لبنان

يشير الاديب اللبناني المصري الصحافي جاد في جريدة المساء الكبرى في مصر سلسلة مقالات عن مشاهداته واختبائاته الاخيرة في لبنان وسوريا على اثر زيارته قصيرة - ولكنها جديّة ومفيدة - قام بها في وطنه القديم - ولبنان - عرّوا الا الحق اذا عرضنا ان ما نشره الاستاذ جاد في حق اصدق وصف للصحافة في هذه البلاد ويكفينا ان نضع كتاباته في مقدمة ما نشر عن بلادنا بعد الاعقاب مدقاً واعلاماً .

وإذا كنّا نقف بملاحظات على بعض الاراء التي ظهرت في مقالاته بهذه الملاحظات لا نقرّ على روح المقالات في مجملها .

وأكثر ما نشرته (المساء) الغربا من مقالات في بلاد الانتداب - مقال عن الصحافة والادب في لبنان - تأخذ هذه الصمّ التالي :

لست في حاجة الى التبرير بفضل تلك المدينة على الصحافة العربية ، والعودة الى الزوايا وذكر اسماء اولئك الذين انشأوا الصحف العربية السيارة الاولى ، ورسوا الطريق الذي سار عليه من يدمم اللاحقون ، سواء كان ذلك في لبنان او في غيره من الاقطار العربية . ان حديثنا اليوم لا يتناول غير الصحافة في العصر الحاضر ، ومقامها ومكانتها في عاصمة لبنان .

يكفينا ان نقول في صحافة بيروت انها صحافة راقية بالنسبة الى مساحة لبنان وعدد سكانه ومجال انتشار الصحف فيه . واذا نظرنا الى الصحافة العربية بوجه عام ، فاننا نجد الصحف المصرية في المقدمة ، تليها الصحف اللبنانية بلا منازع ، سواء اكان ذلك من حيث الانتشار او من حيث المادة والصناعة والطباعة .

فعدد الصحف في لبنان ، بالنسبة الى البلاد ، لا يوازي ولا يجاريه في أية بلاد شرقية اخرى ، ويبدو ذلك اولاً الى انتشار التعلو كثر في القراء ، وثانياً الى اهتمام الناس بالشؤون السياسية والاقتصادية وليس فقط في بلادهم بل في الخارج ايضاً . وفي بيروت جرائد توازي في حجمها ومادتها وطبعها احسن الصحف واكثرها . ففيها جريدتان - اللنداء - والاحرار - لا يتبعهما من مستلزمات الصحافة الراقية ومستوجباتها شيء . وفيها مجلة اسبوعية سياسية واقتصادية - المعرض - تلتها جريدة في نوعها لا مثيل لها في الاقطار العربية الاخرى . ويصدر هذه الصحيفة في بيروت الاستاذان ميشال زكور وميشال ابو شبل ، وموادها في تحريرها وخطها من الادباء

البقية في الصفحة ٢٢

واننا نعتقد ان وجود هذه المادة في برنامج الحزبي هي اقوى معول في تهديمه . بل اننا ضد كيان الحزب وضد حياته .

ولا نندي لماذا يرفض نائب من النواب قبول الوزارة اذا عرضت عليه ورأى نفسه اهلها لما ووتى من مقدّراته على تحقيق ما يأمل من اصلاحات .

وكيف يعتقد هؤلاء - الزملاء - الكرام انهم قادرون على تحقيق هذا البرنامج الواسع اذ لم يستلوا الاحكام لتحقيقه : ولو قدرنا ان هذه الوزارة الحاضرة لم تتسكن من تحقيق شيء من برنامجهم ثم جاءت وزارة بعدها ولم تحقق شيئاً منه ، أفلا يكون رفض اعضاء الحزب قبول الوزارة في سبيل تحقيق هذه الإصلاحات جناية لا تتعفف ؟؟

وماذا يمكنهم ان يغيروا اذا دعسهم داعي الوطن للضحية في سبيل اصلاحه بقبول منصب الحكم ؟ ؟

بل اننا لنشاهد في انفسهم انهم - بل اي نائب اخر - يرضون ان يرفض طلب رئيس الجمهورية اذا قال له : ان الوطن يدعوك لخدمته ؟ ؟

ان الاصلاحات الكثيرة في برنامج حزب الاصلاح الجمهوري ولا يمكن ان يحققها الا الرجال الذين رأوا في انفسهم هذه القوة اللازمة لي دكوب المصائب لتحقيقها . ولا يجوز لاحد منهم ان يقول : هذا يروغرام في ليحقه غيرة !

اذن قد وجب - لحياة الحزب - ان تحذف المادة القائلة بعدم قبول اعضائه للمناصب الوزارية .

والا فان مجرد وجود هذه المادة دلالة على ان الحزب انما تألف لغاية مرتقة وان حياته تنتهي بانتهاء عمل الاعضاء . ينطوق هذه المادة الشاذة التي نتميرها بجهد ذاتها بداية منقطة للوزارة .

الاصلاحات ضرورية .

والشجيرة في هذه الاصلاحات ضرورية . وتنظيف الحكومة من الشفاعات والوساطات ضروري ايضاً .

وقبول مناصب الوزارة لقيام بشكل هذه الاعمال التي ضرورية منها .

اذن اقلنا نقول اننا رفض الوزارة قبيل ان تعرض علينا اذا لم يكن هذا الرفض مقدمة لبقه لتقربنا !

اننا نرجو الزملاء ان يخذفوا هذه المادة الشاذة اكراماً لبرامجهم . وفي سبيل هذا الوطن " الصغير الجليل " .

ميشال زكور

حزب يرفض الوزارات

طالع القراء كما طالعنا في الصحف اليومية برنامج الحزب الجديد - حزب الاصلاح الجمهوري - الذي تحدث عنه الجرائد كثيراً قبل ظهور برنامجهم ونقلت لاركانه احاديث وتصريحات مختلفة ، وربما متناقضة في بعض الاحيان !

وبديهي ان تكون من المزينين لفكرة تأليف الحزب وبديهي ايضاً ان نرجو للحزب الجديد حياة مديدة معقونة ببعض الاسلحة التي يتشدها البروفغرام ، وبديهي ان تكون من المسارين للانضواء تحت لوائه لولا ان موت مواد برنامجهم بعض مباهي - اساسية تضطهد بعديتها ونظرنا .

ولا ريب ان التطورات الواسعة التي اخضعها الحزب لبرنامجها وان ما ينطوي تحته هذه التطورات من اصلاحات في كل نواحي حياتنا اليومية والسياسية والاقتصادية والمالية والارضية وهلم جرا . - يلزم قوة صلبة كالجلود ، واردة اصلب من الحديد ، وصبر على المشاكه والقيبات وتجريد لا حذ له ، اجل يلزم كل هذا لتحقيق بعضها . ولنا الامل ان يكون في اعضاء الحزب الجديد كل هذه الفضائل الجارية ليقيموا العمل الكبير الذي اخذوا العهد على انفسهم به .

اننا زيد ان نلزم مع الزملاء ، اعضاء الحزب الجديد ، بانهم سيكونون - بعد دفعهم في الحزب - مثال النزاهة والشجيرة والابتعاد عن المداخلات والشفاعات ، فلا يطلب احدهم وظيفة لصديق او قريب ولا يلعب في مصلحة لمشايير من نسب .

اننا زيد ان نعتقد ان كل الشهوات البشرية تزول حتاً من نفوس النواب الذين يدخلون الحزب فبيد الاخصاء .

عندما كالاعدا في مكانة واحدة ، وتتصلص المصلحة من الصدور فلا يسي احدهم في سبيل مختار او يبلد في وظيفة من الوظائف كبرت او صغرت .

واننا زيد ان نرى هذه الفضائل كلها - التي تلوم من طابع البشر - متجسمة في صدور الزملاء الكرام فلا يرون الا العدل مجرداً ، أو الكفاية عارية ، أو الحق صريحاً .

اجل ! اننا زيد ان نصدق كل ذلك وسنفتخر العالم بامرهم عندما تتحقق هذه الامنية بهؤلاء الزملاء الذين سيكونون مثلاً لا يضاهي ولا يجاريه بين نواب جميع شعوب الارض .

ولكن الامر الذي لم يدخل في ادراكنا ان يرفض اعضاء الحزب - الذين يسمون الى كل هذه الاصلاحات الجارية - قبول المناصب الوزارية رفضاً باتاً لا نقض فيه ولا ابرام .

مدير الوزارات

هم الدكتور نوري في الجمهورية

قرأنا لاجد الكتاب الفرنسيين فضلاً روائياً مثل بسل الدور الذي يلعبه مدير الوزارات في كل جمهورية ووصف اهميتهم في ادارة شؤون الحكومة وعربيتهم في اداء واجبات عائلتهم بالشعب ورجال الامة والحكومة . واننا نحاول فيما يلي اثبات ملخص هذا الفصل ونحن نطمح ان فيه اشياء اذا صح انطباقها على المدير في جمهورية اوروبية فقد لا تصدق جميعها على المديرين عندنا ، ولنا نذكر هذه الفروق لئلا نفضل ان يهتدي اليها القراء من خلال السطور .

*

من المعلوم ان الوزراء يتعاقبون ولا يتباينون فلكل وزير عقلية كما لكل وزارة برنامج ، ولولا بقاء المديرين في وظائفهم لاندعم مبدأ الاستقرار في ادارة شؤون الحكومة . ولئن كان نواب الامة ورجالها الاقذا من الذين خلقوا الجمهور ووضعوا أسسها فلاشك ان المديرين هم الذين يحافظون عليها ، لا موم الدكتور نوري الحقيقى اصحاب السلطة المطلقة . وليست القوانين التي يسنها احياناً على نواب الامة وليدة المديرين . واذا شئت ان تمل « عليه » هذا الترتيب كما تم في الجمهوريات الاولى فاذ ان في هذه النازك لجأت علياً ضمن كبار الموظفين من ذوي الاختصاص ، وغني عن البيان انهم انما هم الذين يقررون في مختلف المسائل والقضايا كالمهندسين والاطباء والعلماء . وكثيراً ما يشرح على امحات هذه المجان فريق من الشيوخ والنواب يصوتون الى المذكرات لجسوا في محافظهم وأسيلاً لمناقشات المجلس ، وهذه المجان يرأسها الوزير ولكنه غالباً شوهذ الا والى نوابه المدير يسدد خطوات وزيره في طريق المناقشة ، ويسر في اذنه القراء الواجب اتخاذ ، هذا اذا لم يتنبه الوزير بقصو الجود لدمه ويسيطر على اعمال اللجنة حتى يصبح وجودها عندهم امام دأهم وارادته ، وهكذا نرى ان مشاركة القوانين التي تصنع في هذه اللجان الوزارية العليا هي وليدة دماغ المدير وصنعية يده ، على رغم هذه الستات التي تلقينا عليها الشيوخ اعضاء اللجان . متى جاءت الى مجلس النواب لتتخذ صفة قانون رأينا يد المدير تتبعها وسنمناحدها بلسان كثيرين من النواب الذين تضمهم ظروف العمل تحت تأثير المدير فيبادون واياد الخدمات الدافئة . اضف الى ذلك ان المعاصي او الطبيب والنائب الذي ترفعهم القوتالية الى كرسي الوزاره ان يستطعم بها كان ذكياً وعالماً ، ان يطعم بين عشية وضحاها على اسرار الادارة ، ويجري سيرها ، ويمسك كاسيتيه كسكبها وجيم اعمال الدائرة التي جاء يرأسها ، ولذلك لا يرى مناصاً من الالتجاء الى مديره يرشده الى ما يجب عمله وعلى هذا المثال

يصبح المدير حاجة ضرورية لحياة الوزير ووزارته . ان « فكترة » المدير هي الاساس الذي تقوم عليه سياسة الادارة ولير في هذا القول بعض الماتاة فالحاصل السياسي نفسه يعترف للمدير بهذه السلطة وكثيراً ما شهد المدير مجلس الى مقاعد الوزراء ويعتلي منبر الخطابة كلما احتدمت المناقشة حول مشروع قانون او كلما انتهت الادارة بقصور او اعمال ولكم تزل المدير عن منبر الخطابة وهو يتسم ثباتاً بهذه السلطة تقرها له الحكومة ورجال المجلس . والمدير الى كل هذا هو البرق الذي ينفخ احياء في آذان المعارضة وفي سامع رجال التشريع كل ما يجب ان يقرره احياناً لا مشروع او تأييداً لآخر . فهو ينظر الى جلسات المجالس التشريعية كما ينظر عجز الشريط السيني في روياته تعرض على العامة . والقانون الذي يسنه المجلس هو دائماً في حاجة الى قواعد التنفيذ ، وفي التشرح والتفسير في مختلف القضايا التي لا احصاء لها ، فهو يقوم بشكل هذا ؟ انه في معادته موظف دافتره ، وهو وحده يتولى احياء حل هذه القضايا وتفسير غوامض القانون . وقد لا يقدرد في ان يستصدر المراسم والانظمة من افواه الشيوخ والنواب فيصعد بها قانوناً باجزائه او يجمعه دون ان يلقب بالصوت في وجهه . وحسبه دائماً ان يكذب : « ان الوزير يريد . . . » صيانة لسمعة الحكم الجمهوري » او « حراً على مصالح الشعب » او « لتسليم الامال لادارة » ولا يكذب ابداً « ما اريد » فهو يكره التباهي بسلطانه ويقنع بديكتاتوريته الخفية . لقد رأينا حتى الان كيف ان المدير يولد القانون ويعيده ، ويعمله وينسب اليه ان يحتاج مراراً الى الدفاع عن بقائه فكثيراً ما نرى المجلس النيابي ينتفض على القوانين التي يرضها وقد يكون هذا الانتقاض اما باقتراح قانون جديد يلقي الاول ، واما بتدخل النواب لدى الوزارات لمنع فعل القانون من بعض تأجيلهم او اصدائهم وفي كلتا الحالتين يرى المدير ان قانونه ووليدته شلت يد فلا بد له من الدفاع عنه .

واذا ما رضع احياء ارضاء لبعض النواب من اصدائه رأيت يستمر هذا الخرج على يزيد سلطانه اتساقاً وصفاً يقر كاسته في صميم المجالس التشريعية . اما التنفيذ فهو ابدأ رهن توقيع المدير ، الا ترى ان الوزير الى موظفيه لا ينفذ الا ما اقره توقيع المدير ، فإذا كان الامر على غير مشية المدير فانه لا يتباين في بيان اعتراضه على وزيره ومناقشته في مرافق ذلك وربما لا يخرج من فرة قرة الوزير الا وقد فاز بالقاء امره . لان الوزير يسهه الا لا يخرج كرامة مديره وان لا يكاسك مشيته . والان لاصور شيئاً مما يجري بين المدير ونواب الامة . فهناك الشرائع من النواب الذين لا يقدرون في كل يوم امكاتبات المديرين ، على ان هو لا تعلموا بعد التجارب ان يتجوا

الطريقة للكتابة في الجواب على مطالب النواب و« صحتهم » . فاذا رأت المدير سيلاً الى اجابة الطلب كتب الى النائب : « السيد اني تمكنت من تحقيق اهتمامكم العالي بتفتية . » . واذا كان الامر على العكس كتب اليه : « اني متأسف لعدم تمكني في الظروف الحاضرة من . » . ولعل هذه الطريقة للكتابة التي يتبعها المديرون في غير جمهوريتنا للجواب على مطالب النواب هي من خير الوسائل لراحة الادارة وراحة النواب ، لان التأخر الذي تقتضيه هذه المخايرات للكتابة والتي لا يعلم صاحب المصلحة اذا كانت تنتمي للتجارب او بالمثل تدفع الملل الى نفوس اصحاب الصالح فيقطعون من المراجعة .

والنواب والشيخوخ الذين يعملون امر هذه المخايرات يراخون اليها ويمجون الروس امامهم وهم على الغالب لا يستحسنون الا لجواب المدير يمحاربه الى التايييم واصدائهم بهات ساطعاً على انهم قاموا بواجبهم محم . وقد ظهرت حساسات هذه الطريقة التي ابتكرتها اخدمة المديرين في جمهوريات التير ، فقد وضعت حداً لسل « التوصيات » في الشؤون الادارية .

ففي هذه الطريقة حيلة على نفسية بعض الناس من يلتذون ان يروا شؤونهم في الحكومة تدبر على اقدم « التوصية » ولوبات بالمثل وطليم على ان الادارة درست قضيتهم بصورة خاصة خلافاً لتقويم من الناس . والخلاصة ان في فرنسا مثلاً يرى النواب والشيوخ ومجود الامة الى المديرين كقواعد ثابتة لبنان الجمهورية ، فسلطة الوزراء متضخمة وعارضة بينا سلطة المسديرين واحدة وثابتة .

وهناك فريق من المديرين وصلوا الى قمة مجدهم ، واحسوا بقوة سلطانهم ففادرت الالبسةة تقويم ، ابوا على مخاطبتهم الالعية الجدة والاحترام ، فترام متكتين على اشغالهم الكتاب ذي شوقية تقويم البعد منها والانصراف الى سواها . وقد يبلغ شغل الوظيفة عند بعضهم الى حد يلبسون قيسه انفسهم ويطلقون احوامهم ردياً آخر اعدم ان ينقص راتبه على ان تنقص صلاحية وظيقته ، فهو اول من يحضر الى مكتبته واخر من يتركه . لانه يعتقد ان الادارة لا تستحي منه ولذلك يرى يتدخل دائماً من حقه في الاجازات السنوية ويرحب ايام الاعد والايامد ، فيستل في مكتبته قمعاًة « ملفاته » وادراقه دون خشية ، فيستل في مكتبته هذه صورة عن المديرين في جمهوريات التير ، وعسى ان يكون فيها بعض ما يرشد الى القدره او الى الاصلاح . اما ان نعد الى تصوير مديري جمهوريتنا فذلك ما لا قائمة منه الا ، ولا الاقل ان نذكرهم وراء مكاتبهم يشتمون فهم قبل كل شيء دعاية الحكم الجمهوري .

مقال ابو رشود
عن صبة هشرة

لماذا لا تخفض شركة كهرباء جونية اسعارها

حديث وكيل الشركة : اهدأوا بان الشركة تتكبد خسائر كبيرة : وكيل المدير ...

مشروع نهر ابراهيم في طرابلس النشل

الداخل ا

بين كانغوليس مراد ومكاتب شركة التنوير بالكهرباء . في جونية مسافة قصيرة يعطى الماشي خمس دقائق او اقل . فكاتب الشركة قائم في بناية مطلية على البحر قرب منطاف عجم « الشر » هذا المنطاف اخطر الممرضة السيارات فيه لاصدمات مميتة حتى لو كان السائق هادي . الامصاب يسير بسرعة ١٥ كيلومتراً في الساعة .

اطلب مقابلة مدير الشركة .

انه غائب في بيروت .

اليس له وكيل ؟

انا وكيله ...

فطرت الى محبتي باهو شاب طويل القامة ، نحيل البنية ، ترائي اللون ، نظره استرهاب لانني لم ادر في مكتبته الحقير ومظهره الداجج يوملاعه التمتة ، مايشعري بانني في حضرة رجل يمثل مدير شركة مستتبسة على اهالي جونية . قلت : - اناك تاجرني ... لا تتفضل علي بقبائله وكيل المدير الحقيقي ؟

وذكرت اسم المهندس عبدالنور خيريه وقد سمعت به طابقتي فارتبك وترددم وضع على طاولته بعض الاوراق وقال في : - تفعل ...

فتبعت الى غرفة المهندس . فاستقباني السيد خيريه وعلى شفتيه ابتسامات كثيرة احسب ان اهداها قنني ان الجرائد حملت حالات شديدة على الشركة فلم تفرق فيها ، وانا متعصب الى الاهالي على التنوير لا يديهم نفماً ...

للسيد خيريه نظرية خاصة في معالجة الحالة الحاضرة التي نتجت من اعصاب الاهالي ، وهي نظرية اعرض لها بعد ان ابسط نظرية الشركة : فالشركة اذن تدعي انها لا تستطيع في الوقت الحاضر خفض اسعار التنوير بالكهرباء . لسبب واحد هو ان الدخل لم يتساو بعد والنفقات والحاصلات تتراكم ارقامها على الصندوق شهراً فشهراً . وهذا سبب جوهري يتسلع به الشركة في اصرارها على عدم الخفض ، وهي مستعدة ان تقطع عن شاء . على دفاترها فيها ابراهيم في محقة في اراد . وكيل المدير « ه » ان يشترك في الحديث ويبدئي رايه في الدفاع عن مصالح الشركة عند . طالب الاهالي ، فاستكته المهندس غشية ان يزل به اللسان فيسي الى الشركة من حيث يريد ان ينتصر لها . فصمت الرجل على مضض وانكسأ يسكوعه على مكتب رئيسه عتقماً للنظام

تسكنو الشركة ما ينسب اليها من انها تنحس بعض الشترين امتيازات تمنعها عن البعض الاخر . وهي اذا خففت السعر لبعضهم فذلك اما لانهم موظفون حكوميون فيضهم لهم ٢٥ في المئة ، او لانهم يستعملون القوى الكهربائية لنور التنوير ، وفي هذه الحالة يحق لكل مشترك ان يستمتع بنور خاص كما يحق للشركة ان تضع في بيته عدداً خاصاً بالقوى المستعملة للطبيع ورفع الماء وإدارة المركبات الصناعية الاخرى وما شاك ...

وكان السيد خيريه شعر بضغني الفني في الشؤون الكهربائية فكان يجتهد ان يحول حديثه الى هذه الناحية الشاق فهمها لي . فلما ذكرت له شكوى الاهالي من ضعف النور تارة والذخايع طوراً ، اخذ يفند هذه الشكوى مستنداً الى براعهم العلمية فنيته تحملي على الاعتراف بالقدرة والدهاء . وسواء عندي اصحت هذه البراهين ام لا فليسكني السيد خيريه ان يجتمعي بيها في حديث صحي ليستحق لقب « قدير » .

*

اما نظريته الخاصة في هذه المعضلة فهي بسيطة جداً ، فهو يعتقد ان اهالي جونية قد عاجلوا انفسهم باعلان اعصاب ، ويرى ان استكمالهم على قوى نهر ابراهيم الكهربائية سابق لارائه . فلهذا الشركة في مأزق حرج اليوم لان المساهمين توقعوا من دفع اقساطهم المستتقة الدفع . وتوقعهم هذا يعني ان المشروع مهدد بالفشل مما يحل شركة جونية بمشك من تخفيض اسعارها وتنتظر تطور الحالة في المستقبل ، حتى اذا زاحقها شركته نهر ابراهيم فزاحة فعلية خضت اسعارها والابتها على حالها . فالشركة اذن لا تخفض اسعارها الا كسرقة ، واكرامها على التخفيض يتوقف على فوز مشروع نهر ابراهيم .

غير ان الشركة تنذر من قلة المقطوعة ، وقلة عدد المشتركين . فيرى السيد خيريه ان سبب قلة المشتركين يعود الى ضخامة نفقات الانشاء . كآ الجديدة التي تتقاضاها الشركة دفعة واحدة بدلاً من ان تقسطها دفعت صغيرة متباعدة الاجل ، فتشجيع الاهالي على اثاره يربوهم بالكهرباء . اما قلة المقطوعة فسيبها ارتفاع الاسعار . فاشتركت بضئ ابنه وقلبه واُجف ومينه ترقب ارقام المداد في حركتها المتواصلة . وكمن من خصومات قامت بين اهل البيت والحخدم بسبب افعال هولاء . فقلع الجري من غرفة لا يقيم فيها احد

فلما كانت الاسعار رخيصة مثلاً هي في زحله وقاديشا حيث تولد الكهرباء . على المياه كما في جونية ، لا كما المشترك يقتصد بالتدوير ، فتنقل المقطوعة ، ولا احدا جماعة شركة كهرباء ، فحينئذ تولد هذا المبدأ البسيط في بنياد . علم الاقتصاد وهو كمال تدنت اسعار الحاصلات اقبل الناس عليها وانفقوا في سبلها اضافاً ما يتفقون في سبل حاجة غالية الثمن .

وليس اعرف من بعض الاهالي في جونية بهذه القاعدة . فكلمنا ارتفعت قيمة فنيشة البوكر في نظرم كل امرض للاعب على « فنيشاته » ولم يجازف بواحدة الا وفي يده « ثلاثت » . اما اذا تدنت قيمتها فيصبح « الزوج » في مقام « القول » و « الثلاثت » في مقام « الكاري » فيفسر ماله من غير ان يشعر بالخسارة .

وعلى هذا القياس يمكن القول ان في تخفيض اسعار الكهرباء ، وتقسيم نفقات الانشاءات الجديدة فائدة تعود على الشركة بالارباع الطائلة ، فلا ينبغي ثمة مجال لتذمرها من قلة المقطوعة وعد المشتركين وان تذر اهاليهم من خلال الاسعار اثارها فاعلة ما هو في مصلحة صندوقها اكثر منه في مصلحة صندوق سواها ؟

موراء

الزيائن الكروما

دخل اربعة اصداق الى مطعم وبعد ان اكادوا مريضاً وشربوا عتيماً واستلحروا من اصفاء الطعام والكثير الواناً عديدة ارادوا الانصراف فطلبوا جيتهم يصوت واحد بيانا بالحساب ، ففرع الخادم وقدم لهم فيانه فاطشاهته ايدي الاربعة وكل واحد منهم يريد ان يسبق رفاقه بتأدية المطالب فعد الاول يده الى جيبه الا ان الثاني امسك به ومنعه ان يخرج يده .

وبوي هكذا بالاثني الباقيين فوقف الخادم ينتظر ورقف الاربعة وهم على مطعم يمك واحداً والآخر ولما طالب الامر على هذا الشكل طلب الرفاق الاربعة حاكاً للشككة ان يضع الخادم رداً على غيبه وان يتقدم اليهم فوز امسك به اولاً وتوجبه عليه الدفع ودان يمارض الرفاق .

فخرج الخادم فلما الاقترع وعصب عيبيه نوبنا هو يتلصق الخوا . كان الرفاق يسرون في طريقهم بعد ان نجحت حللتهم .

وطال الامر على الخادم فاذا بصاحب المطعم يتقدم اليه متسائلاً عن اسباب تأخره ولكنه ما كان يقرب حتي امسك به الخادم وصاح :

- لقد امسكت بك فاحساب عليك .

فهو صاحب المطعم رأسه وقال :

- اجل الحساب علي !

في رياض الشعر

الوردتين

للشاعر الاساذ
ادوار البستاني

على سراح بيروت

المغامرة الجنونية

La Folle Aventure



ماري بل وجان مورا في « المغامرة الجنونية »



ماري بل وجان مورا في « المغامرة الجنونية »

يجتني فيه قاتل الصيبي سيلار ، وهناك وجد ستور امام (نلي اديون) التي كانت مع اخيها فاعترفت انها قاتلة سيلار . ولكن ستور احب ان يتغذاه مرة اخرى فلما الى قارب بخاري وتول به معها فلم رجال الشرطة بفرارهم فلتحقوا بهم الا ان عاصفة قوية هبت في البحر فغجبت المارين من ملاحاة الشرطة ، وظل البحر في هياجه يهاجم القارب الصغير والزم من جهاد (ستور) وبطلوته في قيادة دفة القارب وبثالة الامواج فقد غرق (سورتزو) شقيق (مدام اديون) واخيرا قوي البحر على (ستور ونلي) فارسل موجة كبرى غرقت القارب ، وضاح ستور ورفيقته في اعماق البحر .

الا ان رفيقة خصوصية وردت على (جوبوين) صديق ستور تلمشنه من نجاسة الاتنين ، وانها تركا باريس الى الابد .

متوان الفيل

الناطق باللغة

الفنوسية الذي

باشوت سينما

الفنوس عرضه على

لوحتنا الفضية مساء.

اللاتين وتلخص

قصة هذا الفيلم ان

المخير «فردشور»

يساعده سيدة مخبولة

على اجتياز الحدود

السورية وقد

كان المرور فيها

منوعاً بسبب مقتل

الصيبي «سيلار» في

جنيف .

واتفاق ان المخير

(ستور) صادق

من ثمرها الموسول ذوب الحياطة

وانثرت واحدة واحده

يرقص في احتفالها امامه

لم يبق منها سوى مرتين

ولا ممت ازهاره الناهده

في روضة الدنيا ومرج الشباب

من امل فان ودمع مذاب

امتها لقع الهوى الحارق

تخرج تحت قنابلات الحضاب

واخيرا اتفق ان

(ستور) ورفيقه

(جوبوين) تقدموا

قوة من البوليس

للدخول الى منزل

في (انزمرمار) قيل

انه التزل الذي

فانها تنفر بظن العاصور

نوسدين في سكوت الفناء

تلوح من احلاطنا الثانيه

في الذكريات المرة الثانيه

جلية فرمة في مكفن

انشرذني الخالدة الساميه

الى الابد .

قالت لجارة لها ذاوية

تري ههناك في الدجى داهيه

وكنت ميثامن عيون السحر

كيف انطورت ساعاتك الثانيه

وقد عليها كدرة الانحلال

جان قليل الرفق يروي الجلال

ومسي يشره الفاسق

على جيبتي فتعالي وبال

يز وهامي عنقا الناحل

وشردت كالحلم الزائل

هانت على وجه الذي هكنا

بستقر في الدجى المائل

وهيات اشواكها التافرات

ورمقة المرائش الثلاث

يسكرها عيناك الصباح

من ثمرها الموسول ذوب الحياطة

تهدت اوراقها الذواويل

فمدها الرذاذ بعد الفوات

وانتشمع الغمام عن وردتين

فابكت بضاحك الروضين

ايها الجميلة الالهيه

كم في ذلول عينك الساجيه

كم وردة من طبرك السابق

كم شوه من نهدك الحافق

ما التقلبات الحمر ترقى على

الا ديب الموت يضي الى

وعينك الزائفة الالهيه

كشمة احاسوها ذائبه

وسوف ينسل اليك الذبول

فكل حال يا فتاتي يحول

انثرت مع الصباح الزهرور

وانثرت انت جيفة في القبور

بل انت زهرة افرى الباليه

كما تلوح فكرة داهيه

اراك هيكلا لوت المهن

لكن ستين رغم الزمن

والفكرة الفرنسية لم يكنوا في منتصف القرن السادس عشر، وهو عصر جوديل، قد بلغ الى شي، مما بلغه في القرن السابع عشر وبعد.

مجنون ليلى

استطاع شوقي في روايته هذه ان يرتفع كثيراً عن مستوى روايته الاولى ليس في سبب الموضوع بل في مجال الشعر وانتقال المشاهد.

قرأت في إحدى الصحف المصرية قول بعضهم « ان شوقي اداد بروايتة كليوناطرة ومجنون ليلى ان يبرز بالتراجيديات العربية كما نبض شكسبير بالتراجيديات الانكليزية » وقد يكون وراء هذا الكلام معنى خفي لا اعلم فيه لم يصرح به الكاتب وهو ان شوقي تشبع من روايات شكسبير الى درجة انه اخذ يحاول السير على طريقه في التوسل والفكرة فشهد القبول في رواية « هملت » للشاعر الانكليزي بنسبه مشهد غير ليلي في رواية المجنون لشوقي :

عندما يهجر هملت خطيبته اوفيليا تجن هذه ولا تلبث ان تغرق وهي تعطف ازمهراً برة على ضفاف إحدى البحيرات ، وفي اليوم الذي يكون الحفارون يهتفون فيه قبح الفتاة المسكينة يقف هملت وصديقه هوراثيو امام الحفارين من غير ان يعلا بالحادثة ويخبري بينهما حوار حول الجاهل المعرق بالقرب فيتناول هملت قضية الموت وتخبري على لسانه فلسفة في التشاؤم نقلاً عن شكسبير اخذها من عمر الحمار.

استوحى شوقي هذا المشهد في مجنون ليلى ووضع فلسفة شكسبير او فلسفة عمر الصيام في ثم « ان سعيد » اذ يقول هذا لصديقه « الفريز » ، مغني العرب ، وهما واقفان امام قبر ليلى :

وهل نحن الا على حفرة
هي الأرض او هي قبر البشر
محبة بفرود الحياة
براه اذا غرق الحاضر
×
أح كان يلاً أمس المواء
وعجبا الحياة ويجري الممر
تزل لعمرى غريب العلاء
غريب الوفا، غريب الحبر



قبح يوت على ضريح ليلى بين يدي اينذارج

البيعة في الصفحة ٢١

مجنون ليلى

بسم الأستاذ هياث ابو شيكه من عصية البصرة

مباركة هي النهضة الشعرية يحمل لواها في هذا العصر امير شعرائه الخالد احمد شوقي بك، ومباركه هو القلم الجليل في يد الشيخ الذي يدعو به القلوب جيتا بعد حين الى ولائم القلوب. امس ، اطالع النسر المخلق في سماء العربية وروايته الشعرية كليوناطرة فكانت بادرة من بوادر التجديد الصحيح في الادب العربي تنمسا من وراثتها. غصاً وحياة ، وتناولها يومتذ بنقد مجرد حله امير الشعراء على غير عمله اذ خيل اليه ان تعتمد الخط من كرامة شعره وبجس ادبه فغضب علينا غضبة « مضرة » عونها بضعفة ابيات سلخناها من قلب صادق وهي :

بارك نبي الوحي قلبي ، انه
واضي . به تظاهر سلالة شعره
فتصعب من افلاذه « علواء »
يا هيكلاً قدست في محرابه
نفسي ، خلا خطه . ولا نكراء
اثافي معداد المؤمنين خلفي
والؤمنون جميعهم شعراء

وما كنا ، يوم انتقدا كليوناطرة ، لنقص ان تعرض لشاعرة شوقي ، وهي على لغة العرب اصدق شاعرة في هذا الزمن ، افناؤنا ان نبرهن على ضرورة حل التعاقبة من قيده الموروث في الشعر التشبثي .

وامس ، هلت الينا نذات مصر نعمة مططرة من روح قيس وليلى ، وصفاء البادية



قيس وليلى

نشير الى اللبس الفكري الذي يرب بين الانكليزي والفرنسيين والعرب في الشعر المسرحي التراجيكي والاتفاق غالي التراجيديات في تلك الشعوب الثلاثة - على بعد الزمن بينهم - على اختيار شخصية واحدة في يد. نهضتهم ، فالتراجيديات الفرنسية بدأت برواية (كليوناطرة) لجوديل ، والانكليزية بدأت (بكليوناطرة) لشكسبير ، والتراجيديات العربية بدأت (بكليوناطرة) لشوقي ، الا ان جوديل الذي فتح بروايته هذه الطريق للتراجيديات الحقيقية التي مثلاً كورتيل بروايته (السيد) واصلها الى مستواها الراقية ، لم يفسح له في عمل ادبي محيد كما فصح لشوقي في زمننا هذا وكما فصح لشكسبير في زمنه اذ ان الشعر الفرنسي

المرض في مطالب الزمراء

جورج نقاش رئيس تحرير الاوربان

« ٤ »

فكرة التاء « الاوربان » تولدها لية الطالبة : نقاش بمر في الرقاب وطالب هندسة ، ولله بالسبنا بقيادة الباردة كيف يكتب مقاله « حوادث اليوم » : نظريته في القامرة : معالته وانوامها

وجهه اسمر متليل . مينا سوادوان عخرتاين رومانجائيتاين ، الاطارات تفض صور الموضفين السابقين من غورو ، الى ويند ابتسامه « فولتيرية » سائرة تقطف على شفتين مرطبتين ، شعر اسود غزير مفروق الى الجبهة البنية ، لاصق بجذلة الرأس

بفعل دهان خاص ، اطافر حمرة لامعة . فشاطار في تقاسيم الوجه وانفعالاته ، قائمة معذلة خاضرة ، مشية مرسة ، لامية ، خاصة بصاحبها : ذلك هو جورج نقاش رئيس تحرير « الاوربان »

اما حديثه ففرنساوي . وهو قليل ما يتكلم بالعربية لانه لا يستعملها الا في السنة مرة ، ولانه يجهل قواعدها ويتعدى عليه التمييز بواسطتها من افكاره وغلجيات قلبية . ومن كان كائنات في حياته الجدية او في غوه البيروتي ، يندد ان يشر باقتحاره الى تملق اللغة العربية .

*

في العام ١٩٢٢ يا ، جورج نقاش من مصر ، حيث كانت تقم عائلته اللبنانية منذ امد بعيد ، الى بيروت يطلب العلم في كلية الهندسة . فنال شهادته في العام ١٩٢٤ واخرط موطرفا في قلم الهندسة بوزارة الاشغال العامة . ثم اخرج منها على عهد المسير كايلا بسب حلة على الحاكم في « الاوربان » ، كان ، وهو طالب ، يجري في جريدة « الريفائل » الفرنسية ليد دعائمات اخافيه بعض الخلل الذي كان يصيب موازناته الشورية . تعرف في مكاتب « الريفائل » الى جبرائيل خياز ، فتوثقت عزى الصداقة بينها وتقاوت روحهما فياتا شخصاً واحداً في اقومين . وانه ليجيبك فيها هذا الضمان في حياته البصيفة ، وهذا التناغم في تنفيذ خطة موضوعة في جريدة « الاوربان » !

وانني لا اتالك نفسي حين اقرعهم من ان اقردها بزميلها الفرنسيين « دوده » و « مورا » ، من حيث الصنف والشدة في كتاباتها المطرقة ، النارية . لا ياتي نقاش الى مكتبه في الصباح قبل الساعة العاشرة ، ذلك لانه من زبائن الليل ، يطيل السهرة في دور السينما ويرابع الرقص الى ما بعد منتصف الساعة الواحدة ، وكثيراً ما تصدهه في هذه الساعة متليلاً بسيارته المفضلة ذات المقعدين ، او الى بينه حسنا . او اثنتان يلمب بقرينة فكتشي بسرعة فرتي السرعة المسموح بها دسماً حتى خارج المدينة . دخلت ظهيرة احد الايام عليه في مكتبه ذي الجدران الحمراء ، اللون ، المثلث بطائفة من الالواح المنحبة



بهذا « الطنف » الاعلى الموضفين السابقين من غورو ، الى ويند السامعين الذين يقدرون البلاد ... فاذا هو جان الى طائلة مربعة الشكل وضمت في وسط التورقة ، وفوقها جرائد ومجلات وكرايس ، يستند لكتابه مقال « حوادث اليوم » ، وهو ابرز ما تطالع في « الاوربان » ، وما « حوادث اليوم » الا تعليق شديد الهجة على بعض الحوادث المحلية وما توحيه نخلة الكاتبين اراء ، حول المناورات

البلغانية و « المرامرات الزوازية » . بل ان كتبها يتناول فيها احيانا كثرة شخصيات بعضهم ، فيسبها تشبهاً جارحاً حتى ليشيل اليك ان له عليهم رأياً خاصاً ، ولا يندى نقاش ان يصغ هذا التشبيه حين يترجى بصفة النافع من المصالح العامة وله نظرية خاصة في فهم هذه المصالح ، واذ انتهر جماعة الاوربان بانهم اميل الى الانتداب منهم الى الحكم الوطني اياهم احتجيين : - بل نحن وطنيون اكثر من غيرنا ، واذ انتقدنا الحكم الوطني فاعقادنا اننا لا تزال بحاجة الى ارشاد الفرنسيين انبلع على يد يوم المسترى الذي تصب اليه كل امه . وليس ادل على وطنيتنا وتجردنا من حملتنا الشديدة على بعض ممثلي الانتداب مدنا في بعض الاحيان خصوصاً في عهد الحزب السري . فالكمل يذكرون حملتنا على هذا الفرض السامي ، ويؤكدون موقفنا ازاء قضية الدين العمومية الثانية وفيه الصاخب (بطائرة اخرى) اقترح عليه هذا الاقتراح ، او جريدة ، فوافقه على اقتراحه وكانت « الاوربان » التي انزلت السلطات بها التصيل اكثر من اية جريدة اخرى وتعاضاها

*

ماش نقاش بمصر في بيئة مختلطة الجنسيات والعناصر ، في بيئة « كوسوبوليكية » ، فمرت نفسه مبادئ ، وثقافة هي غير البادية ، والثقافة التي نزل بين اهليها يوم وصل الى بيروت طلب العلم . فاذا هو في غلة من رفاقه ، واذا هو في بيئة غريبة العادات والاطوار ، واذا هو يشعر في عقال كتابه الفكر ان ثمة رسالتا فاصلاح تنظف من يرش بها في هذه البلاد ، تنظف (المنايا النقاش) . فيوماً اذا كان يلعب ورفيقه الصاخب (بطائرة اخرى) اقترح عليه هذا الاقتراح ، او جريدة ، فوافقه على اقتراحه وكانت « الاوربان » التي انزلت السلطات بها التصيل اكثر من اية جريدة اخرى وتعاضاها

بعضهم امام المحاكم . فصدت في وجه هذه التجارب بفضل عناد مديرها ورئيس تحريرها وتنتها بتفسيها .

قال النقاش : كان الصحافيون في ذلك العهد اذا تروج احدتهم بنشره يأتان على قرائه بنشرهم فيانه يسيطر للاحتجاب عنهم مدة (شهر السبل) ، كانوا لا قيمة مغزية للبريدية ، بل حسب صاحبها ان يسود صفحاتها البيضاء ، يا ير في ذهنه من افكار لا واحدة فيها ولا هدف لها ثم ياتي اليه ، ليودي رسائله في هذا العالم . كان الصحافيون بعيدين عن حقائق الحياة اليومية ، يبعدون عن الشعب الذي يكتبون له ، وكان كل مهم ان يلاوا « الاعددة الطويلة لا لاناظر الضخمة ، الطنانة ، المبهلة » . قاجينا ان نجعل هذه الاعددة السرداء ، تيمض معنى ومرمى ، وان نعالج في سكتاباتها المواضيع المبلية المتجرة ، بجائنا الاجتماعية والسياسية والاقتصادية ، فيعلم قراواتنا فيظل الى ان نظام حكومي يعيشون ، وكيف يدفون الضرائب ، والى اين تذهب اموال الخزينة ، ومن يتصرف بها ، الى اخر سنا يتوجب على الصحافة ان تقطع لخدمة الشعب الذي اقامت نفسها مدافعة من حقوقه « ؟؟ » . اننا انشأنا « الاوربان » لتخلق في هذه الامة روح العمل المشر تقتصر عن عوامها ونحياها الى ما هو افيد وراعى .

« ٥ »

كيف يكتب النقاش « حوادث اليوم » ؟ انه يعقد ورفيقه الحجاب كل يوم مجلساً ويتناقشان في الشؤون المحلية العامة ، حين اذا تم بينهما الاتفاق على ما يحسن كتابته عند هذا النقاش الى ريشته وراح يشرح نظرية (الاوربان) في اقل ما يمكن من الكلمات ، متمملاً الاجاز والوضوح ، واحياناً التلاذد الاخلاص ، واحياناً اخرى التهكم (السر كاستيكي) . ولا يرسل مقاله الى المنشد الا بعد ان يستخلص من العمود بصفة مسطور منقعة . مولع بالقراءة كثيراً ، ولكن مطالعته مقصورة على الاجبات الادبية والنفسية والفلسفية والاجتماعية لا تظرفق . وقد مضت عليه ست سنوات لم يقرأ خلافاً قصة . واجب (الرافين الفرنسي اليه (كوتكي) ، (جيروود) ، (كلرديل) ، (شارل بوني) استاذ المدرسة الوضعية في الادب المكتشف . مغرم بالسبنا فلا يفوت (فيلر) ناطقاً كان ام صامتاً .

مغرم بقيادة السيارة الى حد انه لا يقرباقر الى الالاهات باعداد مواد جويده ، ثم يعود اليها كما يعود العاشق الجديد الى حبسته بعد غلبا حبص . اما القار فلهذه نظرية افقه عليه نفر كيرمن الشبان : انه يتبل على القامرة في اوراق متباعدة ، مدنوماً اليها بعامال الحماقة في اركان قراء العصبية وبعامال الذلة يجدها في ارتياحها وجمال قراء القلب : التسعة وارا ، القتي في (السكرار) ، او الاربعة والارقات « الديتاري » ورواءها « التسعة » (الستيني) (في البروك) !

فؤاد هبش
من صبة لشرة

أسرار البيت الأبيض

« ٣ »

غاستون مانس يباشر التحقيقات للحصول على قائمة الاسئلة الضاحكة

يدخل بيت مدام ويتلى ويقتح محادثة مكتبها فيجد أوراقاً ورسائل غريبة: غرام الجبال ساويري بدم ويتلى

بدأت تحقيقاتي بأن أرسلت الى الجبال « ساويري » كلمة صغيرة أرجو فيها من مدام هارنغ إعلان مدام ويتلى بطريفة لا تثير غضبها ، ان تنتفع من زيارتي حتى اسلام جديد . وكانت مدام ويتلى تسكن زوجها في منزل لها بالمدينة . وكان يهينني ان لا يخطر رجالي في مراقبتي الى تتبع خطاها حتى البيت الأبيض فيعلمون بما يجب ان يظل مكتوباً عنهم .

اخبرت للقيام بهذه المراقبة ثمانية من رجال التحقيق السريين المنسبين الى وزارة العدلية ، من الذين يلقبون « الاشباح » ، وكان هؤلاء « الاشباح » رجالا عاديين في ظواهرهم وتفاصيل وجوهرهم « لاشي » في لباسهم او ملامحهم بلغت النظر ، ذلك لستطيعوا العمل في هدوء وسكينة ، فيسألون في حيث تقضي الحاجة بالسلامة من غير ان يحرم حوسمة الشياطين . وكنت قد اخبرت مقدمتهم في مهات رسمية ، فقاموا بها احسن قيام .

فأرسلت في طلب ادعاهم وامرهم ، ووصفت له مدام ويتلى كما وسدت في الجبال « ساويري » واعطيتهم عنوانها والتعليقات اللازمة بشأن مراقبة منزلها من غير انقطاع والتعرف الى وجها باقل ما يمكن من الوقت . ثم لقيت بادوية اخبرني ومعهما اليهم بمرابطتي ليسل نادر وتقيم خطاها الى حيث تدع ، ثم باثنين لمراقبة الاشخاص الذين قد اضطر في اثنا . هذه التحقيقات في مراقبتهم معلقة تربطهم بدمام ويتلى . ثم قدمت رجالي المال اللازم الذي قد يحتاجون اليه لركوب السيارات او التلغرافات الكبيرة لزيارة المراسلة

المتقلب شخصية جبراسة تضحي بأن مسا إليها في سبيل الخير العام وإذا قلت لك انني احبك ، يا زوجتي ، احبك ، احبك ، فانا لست صادقاً ، انني احبك حباً صادقاً . وكان واشطون عندما كتب هذه الكلمات الى زوجته في الحبسين من عمره كانت زوجته في الحامسة والحسين في ليرق واشطون اولاداً ، ولكنه لم يحزم الى الحب الاسوي فقد كانت له ابنتا اخت مثلتا شيوخته جوداين الترابية وكان من الله اوقافه في آخر ايامه ان يجلس ومن حوله ابنتا اخوته تعرفان الى هيجانها الترابية وكثيراً ما كان يطلب اليها ان تقبله وتغذاه على الطريقة التي تغذيان بها المتوردين اليها وتغذاهن .

وقد علمتني اختها سائر انواع الرقص وقالت معه « يا بني » انه كان اروع من رقص « البرلوكا » .

سيفك لك كثير ، فانا اطلب منك ان تعرف الى زوجية صبية وان تحملها على حبك . فقال ضاحكاً :

انها مهمة للذينة حقاً ، وقد تعودت القيام بشئها . - نعم ولكنك بهذه المرة مهمة اشد خطورة . - نرواها ويهين ان تسرع في القيام بها .

كان « هاري » فتى ذكياً ، وقد فاولته ورقة مالية بقيمة مئة دولار ، ففنى الى مباشرة عمله ولم يلبث في اليوم الثاني ان عاد الي وقال لي في لهجة المتسرع :

- لقد تعرفت اليها . - كيف ذلك ؟ - تبنت ابسر خطاها حتى بدسة (الاحد) ودخلت الصف الذي دخلته .

حسناً الآن يجب عليك ان تسكن باحدى الطرق من زيارتي في بيت سيدتي لتعلم اذا كان لدى مدام ويتلى خزنة او سحابة في خزنة او في مكتب تحرس عليها ويهين ان تقفل مقفلة .

أسراً وطساعة ابيندك في شئ الحصول على متاع ثان باب منزل مدام ويتلى ؟

نعم . غاب عني يومين ثم عاد يحمل الى المتاع وقد حصل عليه وهو يراقص الخادمة الزوجية . فقصت واحداً مثله واعدته اليه . واخبرني ان لدى مدام ويتلى مكتباً ذا سحابة تقفل مقفلة . فاتفق بعد ايام ان سافرت ودار الدار برقعة خادمتي لتعلم بضعة ايام عند اصدقاءها ، وكنت اعرف ان زوجها يتسبب في عمله طوال النهار . فاقننت هذه الفرصة السانحة ودخلت « هاري » البيت فسأني الزوجي بعد ان داني على المكتب والسحابة المقفلة :

- أبكر القفل ؟ - لا ، وانما على الانسان ان يتجاشى قدر ما يستطيع كسر القفل اذا امكنه فتحها بطريقة اخرى .

فاخذنا طابيح القفل على شعبة حرام . وصنعنا متاعاً على مثاله ثم عدنا الى البيت وفتحنا السحابة . فوقع نفازي فيها

في مجموعة أوراق لا علاقة لها بقائمة الاسئلة التي تبحث عنها . انني عثرت بوجود عدة متوارة في زاوية السحابة فخرجتها من جنبها فاذا هي مقفلة خلفها الى وزارة العدلية وكلفت هاري بصنع متاع لها .

لا عاد للفتايات تحت الطبقة وانما على شئ من الانفعال فبدت في داخلها لاول مرة اوراق كان لا قيمة لها ، فرفعتا ونفقتا على مكتبها فاذا بينة قائمة الاسئلة والاجوبة عليها ، فصحت فرحاً في وجه هاري :

- لقد وجدت ما ابحت عنه ، فيسكنك ان تصترف باوقاتك ، على ان تعود الى في الغد .

تركي وسدي ، فتناوت قائمة الاسئلة والاجوبة عليها اطلالها ، فما ان قرأت السطر الاول منها حتى دهشت لسنا نحوزه بهذه القائمة وحتى ادر كنت اهمية القلق الذي استحوذ

راقبتهم ، واوصيتهم ان يطعموني دائماً على اعلمهم بالتاليون وان يقدموا الي كتابه تقريراً رسمياً كل يوم . فلم يبق يوم او يومان حتى عرفت ان مدام ويتلى تختلف في زيارات متوالة الى مكاتب المحاربين القدماء . حيث يقيم الجبال « ساويري » في مكتب خاص به . فهي

اذن على اتصال بالجبال وزيارتها الى مكاتب المحاربين القدماء هي للجبال ، بما اننا شكوكي واستغراني . واذا كنت لم اربها بعد فقد اغتمت فرصة تردها الى مكتب الجبال لاتعرف الى وجها . فوفقت انتظار قدمها ايام

احدى النوافذ ، متظاهراً بمخالعة جريئة . فاهي الاذاقني حتى نهني احد رجالي الى محبتها فلما اقربت منه على مدخل بنات المحاربين القدماء استوقفها لبيب ما ، واخذ

بمخاطبتها ، واخذت ادوس هيبتها واتقصها . وقد ادرت اول نظرة انما من النساء القريات اللواتي يجذبن الرجل .

فقامت قصيرة ، ومشبها مشية اللواتي بنفسه ، انيقة اللباس في طرف ، ذات دلال ساحر ، في نحو الثانية والثلاثين من عمرها . ولعل عيناها اجمل ما فيها . فها بينات جدرانها

مفتحات في حياة الممارات . فكانها هي قد دخلت لتسيطر على الرجال وتقودهم صاغرين على هوى قلبها .

لما عدت الى مكنتي امرت بوضع سلك تليفوني الخاص على سلك تليفوني لتاتي لي سماع محادثتي مع مدام ويتلى . وبعد مضي يومين اخبرني احد رجالي انه طرق باب منزلها

فجأت بنفسها وفتحت له الباب فأدعى انه سبصار فقامت له وحل شفتيها ابتسامة ، انها ليست بحاجة الى شئ ما يعرض عليها يبعه . واخبرني ايضاً انها تسكن منزلاً عادياً مؤلفاً

من خمس غرف ، ولكنها منزل مفروش بالاثاث ينوق نفسه قدرة الزوج . واهم ما جاء في تقريره قوله انه ابصر من شئ

باب احدى الغرف ، اثنا ، هذه الأيوة ، زوجية صبية منصرفة على اعمال الكتلة وتنظيف البيت . فكان هذا التقرير البسيط

في نظري اهم من سواه . فامرته رجالي بالتوقف من مواصلة راقبتهم والمعودة الى دائرة عملهم في وزارة العدلية وارسلت الى نيويورك في طلب محقق زنجي اعرفه .

وكانت خلال هذه المدة من الزمن اقدم بعض التقارير الى الجبال « ساويري » فينتاهار بالسرور طسن تصرفاتي

ودقة مراقبة رجالي لمدام ويتلى . وكان يخاطبني كل يوم بالتاليون لاطلعه على اعمال مدام ويتلى وزياراتها .

وصل من نيويورك المحقق الزنجي « هاري بويلس » وزارني في مكنتي فور وصوله الى واشطون قتل له :

- لدي عمل صغير احب ان اهد به اليك ، وهو على

وكان من الله اوقافه في آخر ايامه ان يجلس ومن حوله ابنتا اخوته تعرفان الى هيجانها الترابية وكثيراً ما كان يطلب اليها ان تقبله وتغذاه على الطريقة التي تغذيان بها المتوردين اليها وتغذاهن .

وقد علمتني اختها سائر انواع الرقص وقالت معه « يا بني » انه كان اروع من رقص « البرلوكا » .

وكان من الله اوقافه في آخر ايامه ان يجلس ومن حوله ابنتا اخوته تعرفان الى هيجانها الترابية وكثيراً ما كان يطلب اليها ان تقبله وتغذاه على الطريقة التي تغذيان بها المتوردين اليها وتغذاهن .

وقد علمتني اختها سائر انواع الرقص وقالت معه « يا بني » انه كان اروع من رقص « البرلوكا » .

انه كان اروع من رقص « البرلوكا » .

يقول بريفو : احذر ان تتحدث عن الشاب المصري من الزواج والمالكة فانه لا يفهمك . فأزواج غير ميسرولا للافتياء ، وغير الفتى اذا تزوج يضطر ان يجرم نفسه من ملقات كثيرة لالة لزوجته وولاده بمحض ان يضيح بقلة مشاهدة الدنيا ، وان يتبع من حضرة الحلات الرياضية ، وان يقتصد بلباسه فيعيش عيشة اقرب الى الموت منها الى الحياة وليس بين ابنا ، هذا الجيل من يستطيع احقاق كل هذه التحضيات في سبيل زوجة واولاد .

ويقول بريفو ايضا : « اما اذا ضربنا نصفاً من اناثية الشاب المصري من جهة اخرى انه قليل الذكاء بفوائد الزواج ونعم المائلة ، فقد ولد وترعرع في عهد لم يعد فيه من قيمة للعفاف ومن احترام للمرأة التي بها لا يجد الحب غطراً في ازياء ، طاعية وترقص الرجال في وضعات غير محشنة . ثم ان احساس الشاب المصري يختلف كثيراً من احساس الشاب قبل الحرب . اترام يفضل مطالعة الكتب العلمية على مطالعة قصائد الحب والملاذ ؟ اهلنا في الرياضة التي يربسها يشغف اثر في اضعاف ميوله الفراميسية ام ان الحرية التي يعيش والفتيات في ظلها جعلته ينظر الى عين نظرة الى رفيق ؟

فسواء كان هذا ام ذاك فان الشاب المصري قليل الاعتراف بالزواج وهو قليل ما يجلب اليه في نومه ، ومهما تكن المرأة المائلة بقاته في القوام جيلة فانه لا ينتظر ان تتزلي في محبتها ليلحق بها ، بل يترق في محبته غير مكثرت يجلبها . ايمحي كل ذلك ان قيمة المرأة قد قدبت وان دولتها قد دالت ؟

الى انشي ان يسكون ذلك صحيحاً . على اني اعتقد ان ما يدره ابنا ، جيل من المادات والاحساس لا بد ان يغيره ابنا ، الجيل التالي ، وهكذا ادوا اليك . واعتقد ايضا ان لنا ، المستقبل لا بد ان يهتدى الى وسائل فعالة في معالجة الرجال بواجباتهم . وهادقد بدأت كمالا انقلاب الجديد تشرب بالبحر . فان « الكتب » الطويل عاد الى الحياة بعد هجمة ، وما قد كذب في الشعر الطويل والسطح الطويل . وامتحت هذا القسطنطين من اسرار الحداثة انضما القسطنطين القصير فضاعت قيمتها . »

فمن ان تتفق نبوة مارسيل بريفو بوجهة بدياري باريس وحسانا !

رسول العربي

يطلب كتاب « رسول العربي » من صاحبه الشيخ فؤاد حبش في معرضه من سائر الكتب بيروت

القرن ، ومع بريرة سورية

لا تحب الطلبات اذا لم ترق بالقيمة

الشباب المصري ودولة المرأة

في نظر الكاتب القصبي مارسيل بريفو

ليس بين ادبا ، الفرنسيين كاتب يتم بدروس الحب واعراضه في علاقة النساء ، الرجال بقدر ما فعل وما يزال يفعل مارسيل بريفو . فهو لم يكتب بدروس الحب واعراضه في علاقات ابنا ، جيله تحب ، بل قد درسه وحلله في علاقات ابنا ، الال التي جاءت بعد جيله ايضا . وقد كان لجيل الحرب الكونية نصيب وافر من دروسه الزائلة ، تدل على ذلك قصصه الاخيرة واحداً بعداً رواية « هوذا سيدك » فلهذه الرواية هي صورة كلامية عن نفسية الشاب المصري وموقفه ازاء المرأة ، وعن معاطفه من الحياة ، وعن نظريته في الحب وما يتبعه من محرم ولام او استمتاع ولذة .

ولا تزيد القراء معرفته في مارسيل بريفو اذا قلنا لهم انه محبوب كثيراً من نساء ، باريس ، فان الكاتب الذي يقف حياته ومواعيه الادبية على دراسة الحب واعراضه وتحليل المواقف وتورتها لا يجرم حب المرأة اياه واقلها على مطالعة كتاباته ، فلما الحب والمواقف غذا ، المرأة وشراها وكل ما لها في هذه الحياة .

التي مارسيل بريفو في باريس مؤرخاً محاضرة موضوعها الشاب المصري ، فكان عبدالسلا ، لستمعنا ما يفوق عدد الرجال ثلاثة او اربعة اضعاف . ولا يجب فروض المحاضرة كان جذاباً شائقاً فقد اخذ المحاضر على ملاته مهمة تحليل نفسية الشاب المصري تحليلاً نفسياً اختيارياً يساعد المرأة على فهم هذه النفسية الجديدة فلا تفشل في سبها اذا اجبت الشاب المصري ، ولا في زواجها اذا تزوجته .

وتلخص محاضرة « بريفو » في ان الشاب المصري هو رجل جدي على اكثر منه رجل عواطف وخيال ومغامرات . ولقد عرف قبة الحياة والكفاح في ميدانها وهو بعد في دور الحداثة ، من كان ابنا ، الجيل السابق فيها ما يزالون يحتاجون الى من يردد على مسامعهم ان كفوا عن الهوى والمرح فقد ان اوجع المشير للجنس على مقام ثبت راعن في اوجع

اما الشاب المصري فقد فهم ذلك منذ نومة افانفره قشط همة الى التسكك وهو يعمل على تحقيق مطامعه يجد وثبات . ولكن اندفاعه في هذه الطريق يقتل امله وابنا . الجيل السابق ، ذلك لانهم اعتادوا ان يروا مثل هذا العامل الشيطاني يتزوج وينصرف الى العناية بامرأته وإلى السهر على تربية اولاده ، في حين هو اليوم لا يفهم شيئاً من ذلك . وان عمل يجد ونشاط فانه يفعل ذلك لا يتزوج ، بل يربح اكثر ما يمكن ان يربحه من المال فيفتح له ان يلهو ويرغم بالحياة الى اقصى ما يستطيع ، على ان الهوى والاستمتاع بالحياة يستلزمان تفككت كبيرة ومبالغ طائلة لا تتوفر له اذا لم يجد في التسكك .

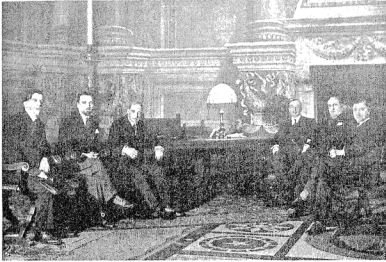
على مدام هاردنغ بسبب قعدانها واحتفاظها بدمام ويتيلي با اية اسئلة ا واية اجوبة ا انني لم ابرأ على التفكير في ما تقول اليه المائلة اذا ما نشرت هذه الاسئلة والاجوبة عليها ا استأنفت التفكير في اوراق العلية فعدت على رسائل موجهة الى مدام ويتيلي . ما عاصها تكون اهمية هذه الرسائل لتحتفظ بها صاحبها وتحرم عليها بهذا المقدار ؟ قرأت احداها ، فارتقتني فيها اللجة الفرامية التي يجلب بها الكاتب مدام ويتيلي . فقلت الصفحة « منشأ على الامضاء . فلما ابصرته لم اتفكر في الصباح باعلى صوتي وعلى الرغم مني :

— الله اكبر ! اجنرال ساويرا !

ثم عدت الصغ بعض هذه الرسائل فاذا شعوري باهمية هذا الاكتشاف الذي مهد لي الطريق لمعرفة ان غصة مؤثرة فرامية تدبر في البيت الابيض ، وهي لا تقل شأناً وعظومة من قضية علاقة مدام هاردنغ بالفراسة ، فان الال في العالم الاميريكي لا يتسامح قط في وقوع جيرة الحياة الزوجية في البيت الابيض بين جامنة المتسبين اليه . وهو يحصل الرئيس وزوجته سوكلين عنها . فارتقتني مكرهاً على وضع حد لعلاقة اجنرال بدمام ويتيلي قبل ان ترشح اخبارها الى الخارج لتكون القضية الكثرية وديسب رشاشا الرئيس وقيته . وقد فهمت بفضل هذا الاكتشاف ان اجنرال كتب علي حين ادعى انه يجلب عنزان مدام ويتيلي ، فلم يجده كذبه نعماً . فعدت في الحال ما يجب عمله فارسلت الى مدام هاردنغ زيمة الاوراق التي وجدتها في علبة مدام ويتيلي مسجلة في البريد بمعامرة « سري خاص من قبل غاستون مانس » ، واثبتت هذه الزيمة برسالة قلت فيها لمدام هاردنغ انني سعيد بالمشور على الاوراق التي قطلتها وسعيد كذلك باكتشاف علاقة فرامية بين الاجنرال ودمام ويتيلي من شأنها الاسامة اسمعتها وسمعت الرئيس ، ذلك لان البيت الابيض هو حرم الامة فيجب ان لا يبدس على العار الذي تكشفه عن رسائل اجنرال الى حبيته . فدعوت مدام هاردنغ ابيي للجنس الى البيت الابيض كانت بمثابة الجواب على رسالتي هذه .

لقد سبق لي انشاء قياسي بالهمة التي عهد بها لي ان اجتمعت مراراً بدمام هاردنغ ومرت بيننا محادثات طويلة فزاهية ، من هذا احساس الجديد الذي اشعر به اليوم واعجز عن تحليله . ولعلي كنت استعطل تحليله لو قد لي ان انظر الى بعيد وتقرأ في الحوادث المائلة التي ولدتها زيارتي به لمدام هاردنغ . ولعلي كنت احسنت صنعاً ايضاً لو انني امنت من هذه المقابلة ، اذن لا كنت فضيت من خيالي غائبة وتلاين شهرراً في سجن (افلاتان) لان انا لم نتيجته لهذه المقابلة كانت سجن .

في العدي القادم : غاستون مانس في حضرة مدام هاردنغ



الاتفاق البحري

بين فرنسا - إيطاليا - وبريطانيا

انه حدث عظيم ذلك الاتفاق الذي تمت أخيراً عقده بين فرنسا وإيطاليا في حدد قضية نزاع السلاح وفي إعادة التقارب الذي طالما تجتته الأندية السياسية في الدولتين الجارتين . وهو الاتفاق بين الدول الأوروبية الثلاث فرنسا - إيطاليا - وانكلترا على تجديد القوى البحرية ، الأمر الذي لم يتمكن مؤتمر لندن البحري من تحقيقه فكان ذلك سبباً في فشل المؤتمر وفي وقف تنفيذ مقرراته التي لم يوقعها فيها غير انكلترا وأمريكا واليابان . وظلت انكلترا يومذاك شبه عرجة من قيود الاتفاق بفعل الخلاف الإنشائي بين فرنسا وإيطاليا .

على أنه في الآونة الأخيرة عاد مندوب الولايات المتحدة إلى السعي بين باريس وروما لتشديد سبيل الاتفاق وإزالة أسباب الخلاف وقد عاوت انكلترا هذه المساعي ففاجأ أول اذاعته حتى كانت جميع الصعوبات مهيأة ، فاعلن الاتفاق ودشن به عهد التقارب بين فرنسا وإيطاليا . وهكذا فقد أصبح الاتفاق مؤتمر لندن بعد اليوم مكملاً بتوقيع الدول الخمس وضمن تجديد السلاح البحري إلى

الاتفاق البحري أثناء المفاوضات في روما . استقبل الوفد الانكليزي في قصر فينيسيا من النبال إلى اليمين : الأدميرال سيرايي وزير البحرية الإيطالي ، للسفير فراني وزير الخارجية الإيطالي ، السير روثاند جراهام سفير انكلترا في روما ، السفير هندرسن ، ميسولين ، ألكسندر اللورد الأول للإمبراطورية .

طريقاً الخلاف بين فرنسا وإيطاليا هذا فضلاً عن زوال توتر العلاقات الذي كاد جو السلم الأوروبي يتعكر من جراء ما اجتمعت هذه الدول في سنة ١٩٣٢ لتقرير

العام ١٩٣٢

الليلة الراقصة في قصر الصنوبر

كانت الليلة الراقصة التي احيها حضرة العيد السامي السيد بونس وتقبلته الصنونة مساء الارباء الماضي ، من أجل الحفلات التي شاعتها بيروت بل من الحفلات النادرة فيها . وحسبنا ان نذكر منها في المقام الأول ، ككارم حضرة صاحب الدعوة وإبتسامتها الطليقة ورعايتها السامية لضيوف قصر الصنوبر ، لتأتي بعدها على وصف جمال ذلك المعرض الثقات من الالبسة الشرقية التي فرضتها الدعوة على حضور المرقص ، ولعل تلك الالبسة اللبنانية والبدوية كانت أوقع ما احس به قلوب أبناء البلاد ، وأشهى ما شخصت اليه عيونهم . أضاف اليها صفوف المتبارزين في حسن التنخاب الألبسة والأقنان التقليدية كجباغات القوزاق والإميرات الفارسيات ، والأمراء الهنود والبشتايريين - أغرق السلاطات الفارسية - وغيرهم من شعوب إلى نشر صودهم في العبد القادح اذا سمعت لنا الظروف .

وقد دامت البهرة إلى مطلع الفجر تغمر الحضور موجات من الطرب والانس والتشوة . ويتبدنون عندها أو طال ليلاهم ولم يزعجهم « الديك بصباحه » .

سيادة المطران خريستوس في دمشق



لم يصر سيادة المطران خريستوس مندوب البطاركة الثلاثة مالم يذ قدومه مسيل إزالة أسباب الخلاف في قضية انتخاب البطريرك الأرثوذكسي وقد كان لا بد له من زيارة اللاذقية ودمشق لدرس الخلاف من كتب والإطلاع على موقف القرنيين وادراهم ، ولدعوة الجميع إلى التقارب وإعادة السلام والوئجة إلى الكرسي الأساقفي . وهو اليوم في بيروت يتابع مساعيه السليبية التي نرجو لها من صميم القواد ان تشكلت بالنجاح السريع .

وهو الذي نشرها اليوم قبل سيادته في دمشق أثناء غروجه من صلاة الأحد ويرى إلى بيته السيد ألكسندروس طعنا وورادها حيرة توفيق ثلثه وزير المالية في سوريا وحولهم السادة المطارنة وجهور من الشعب .

اللبنانيون في المهجر

يكرمون المرحر بوليفار



وهذه صورة ثانية تثل اشراك الحالية اللبنانية في تكريم ذكرى المرحر سينون بوليفار يظهر فيها الاكليل الذي قدمه فريق من مواطنينا في مدينة « اومايا » كولومبيا وهو يمثل في القلب الشعار الكولومبي وفي الاعلى يظهر العلم الكولومبي من جهة والعلم اللبناني من جهة وبينهما سبيكة ذهبية يحملها نسر في فمه وقد حفر عليها « حداد وعبد وكيوان وطنيون لبنانيون بوليفار ون شعار الوداد للمرحر الجمهورية سينون بوليفار » .

ويرى في الصورة الى يسار الاكليل الفنان دوبرت هانلو ضائع قاتل بوليفار ، فالجوايت توديع خليل الحداد وقبصر حنا عبده ، والى يمينه الجوايت قبصر كيوان الحداد وطانيوس الياس الحداد وهم مقدمو الاكليل باسم الجالية اللبنانية وجميعهم من « بسكنتا » لبنان .

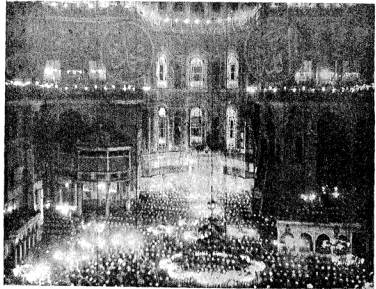
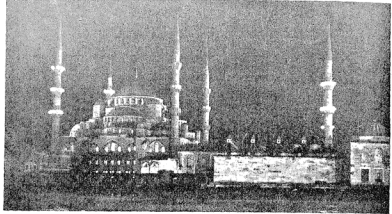
متفرج - ان تصويرك متقن جداً أشبه شيء بتصوير ليونار فيليشي .

الراسم - لا موضع للعجب فان كثيرين من الصورين يقدرونني .

*

السيد « بخادمه » - لو استبدلنا مر كزينا لجعلت نفسي مكانك وانت مكانني فا الذي كنت قدده ؟
الخادم - كنت ابدأ ايعاز بطاري غادمي

رمضان في الاسكندرية



نشر فوق هذا الكلام صوريين : الاول تثل جامع السلطان احمد في الاسكندرية ساء احد ايام شهر رمضان المبارك وقد سفع خارجة بالانوار الكبرياء المندفة واللمعة على احدث الطرق الفنية .
والثانية تثل داخل جامع القديسة صوفيا اثناء القيام بالصلاة الكبرى قبل صلاة شهر الصوم يوم واحد * وشاهدنا جامع الجاليات الاجنبية عتيدة متآليه بضاه فوق البيض الاخر ولا يسع لنبر الاجانب بالدخول الى الجامع في هذا اليوم العظيم .

البخيل والحسود

مضاف الثاني : فالبخيل علم انه لن يتال كل ما يريد ، والحسود كاد يفتقر للمجرد الافتكار بان وفيقه سيصبح اعني منه . واخيراً آيز البخيل حنقاً وانقض على رقيقه يهدده بالخنق اذا لم يتكلم . فثارت في نفس الحسود عند ذاك روحه الشريرة وكرهه الخير لسواء فالتفت الى القديس وقال له :

يا ابا القديس الكريم ارجوك ان تفتأ عيني .
فاستجاب القديس طلبه وكانت النتيجة ان فتأ ايضاً عيني البخيل وهكذا عاد الرفيقان وواحدما امرو والاخر اعني وكان ذلك كل ما جرى من البخل والحسد .

ترافق بخيل وحسود وبينما هما في الطريق التقيا بأحد القديسين . وعندما جاوزوا ليتفرقا عرفها القديس بنفسه وقال لها ليبريها :

- لكني لا تذهب هذه الصدقة عينا فاني مستعد ان انفعمك . ليطلب واحد كما ما يشاء ، اما الثاني فاعطيه مضاعف ما يطلبه الاول .

فارتبك الزعلان وقد كانا يسكتانها ان يتالا ما يريدان الا انها سكتا لان كل واحد منهما طعم في ان يتسال .

ملاحظات في الكتب

عمر الخيام

ما اجله في اللغات الغربية وما اتيه في العربية

عمر الخيام شاعر فارسي رفيق ، له من رفته عذوبة متناهية اذا ترشنتها النفوس شربت وبكل ما في الحياة من لذّة وشوق وحرارة وانان .
والخيام عالم كبير ايضاً ، اذا قرأه الباحث المدقق وجد في علومه كل ما تصبو اليه نفسه من معرفة وتعمق واستطلاع . وفي الحقيقة ان عمر الخيام رجل فريد لم يعرف الاذنب من امثاله الا القليلين .
على ان الجيل فيه هو انه لم ينشأ في الشرق ، مهبط الحكمة ومنبت النور والجمال ، شاعر وجداني استطاع ان يجاريه في نواحي شعره البسام فان الخيام يبكاد يستأثر وعده بالثقافة الشرقية ، والدليل على ذلك هو تماهت الابدب الغربي عليه دون سواه من الشعراء الشرقيين ، القدماء منهم والجدد غير .

قد قرأه نغز من كبار ادباء الغرب وشعراته فنهاها من شعره بنية كائن لثقل الاعلى مرتصاً في تناهيا . وكل من طالع كتابات اللورد بيرون واثانول فرانس وشونبور ويول فور وفرنسيس جيم وغيرهم ، يشعر بقوة ذلك الرسالة العائبة الناعمة التي طغى الى العالم شعر الخيام .
فالحياة اذ هو واحد من هؤلاء الشعراء النابغين ، الذين عرفوا كينيتيون شعراً بطلاي ، الذين والاعلمة ليلهم مثلياً .
هلم الحياة ، على اختلاف الادوار ومتاقب الدهور ولاجل ذلك اريد ان احدثك عنه .

ولكن ليس حديثنا هنا عن عمر الخيام الشاعر الفارسي الرقيق ، لان الخيام شاعر جميل في لثته وفي اللغات الغربية . . . فالحديث اذن عن الخيام المترجم الى العربية .

ان الذي يجمل الادب الغربي وقد قرأ عمر الخيام لأول مرة في اللغة العربية ، نعم ان هذا التقدير قد يحكم سريعاً على الخيام بالسقم والبادة وعلى مجلته بالاحسان والحشونة . فان شعره يبدو كذلك في الترجمة العربية .

ولكن الشيء الذي يدور الى الاسف هو ان الخيام المنقول الى اللغات الغربية هو غير الخيام المترجم الى العربية . وانما اذا شئت ان تأخذه في الافرنسية مثلاً لايت جلالاً لاحد له في الترجمة ، وشاهدت شعراً وانما ينساب بين الصعائيق والاوراق انساب الماء ، بين الزهور والاشواب . وقد بلغ من امر هؤلاء الغربيين في تقديره انهم شغفوا به ، واحتفظوا على اقواله ومعانيه الجسام ، ثم جردوه درساً جذاباً يجلب الازواج ويربها على افق البق جليل بالاحلام والروى والتأملات .

فكان علمهم دليلاً واضحا على عظمة هذا الشاعر الجبار . وحدث لو ان اللغة العربية نعمت بتلك السلاسة الشعرية واللغة الدافقة والزينة الموسيقية التي امتاز بها شعر الخيام لان الادب العربي بحاجة اليوم الى مادة شعرية تنشئ في عروقه فتكسيه روعة وجمالاً ، وفناً وجلالاً .

لقد ترجموه الى العربية فجاء عليه ، واهربوا الى شعره العالي يوماً فظلياً . ولو انهم اجسبوا عن ترجمته لخدموا انفسهم وخدموا الفن والشعر . فاقولهم تنغمز منها الاذواق والعقول بين اقوال الخيام تتسارع شرق ولحفة الى محلة القاري . فان في شعر الخيام عصادة جديدة من رائع الشرافة رعتها ذلك الروح الملوية في اكسية من المصاني البرقة . ولاجل ذلك رغبتنا - اشفاقاً على الشعر الخالد - ان ابقي المترجمون على نتائج روح الخيام ، فهاك معان خضبة فتاة امهلوها اجمالاً خبيثاً ليعالجوها بكتابة قطائنية خاصة في تراكيبها وبناياتها . وكل ما فيها ان نظلمها صحيح يمد الى ذهن القاري تلك الارواح المتخاصية في اقوال الماضي الصحيح ، والوطانة المتزودة تمسك بها احفاد سيبويه وتقطووه ولم يرضوا عنها بديلاً .

وفي شعره ايضاً رسوم فلسفية لامعة تجسدت فيها ماني الحياة واسرارها العميقة تتساولها هؤلاء المترجمون بالقادهم البعيف ، فخشوها تقشيراً متعيقاً : واهلوا في صدرها الشواكا اعون منها نغز الراح . ولكي لا يتهمي القاري بالتعامل والايتار اريد ان يقرأ ترجمة الشيخ محمد السباعي والسباعي هو احد هؤلاء الانبياء الذين لهم جرعة مقدسة في قلوب المحافظين . . . فلقد ترجمه هذه الرباعية هكذا :

« دع رجال العلم في شغب الجدل
يتفنون الدهر في قيل وقال
كل شيء في الوري افك حال
تغير موت بات بطوي املا
ليس يذكر بعدما يجزو شعاع »

الا ان الاصل ليس كما ووى السباعي الفاضل اذا هو كما يأتي - والمقابلة هنا على الترجمات الايطالية والافرنسية والاسبانية :
« اترك المسئين يتحدثون ، وتعال معي لاقول لك ان الحياة تنمي وتلتشي ، فهي كالوردة التي تنفك بعيرها ثم توت الى الابد » .

وفي مكان آخر تقرأ هذه الرباعية هكذا :
« ذاك زهر الروط ما بين نظير
صانع الصبح بانفاس العير
وسحق خاطب الترب نثير
والذي انضر هذا اذبل
ذاك والدهر التأم وانصاع »

على ان الاصل الصحيح ليس كذلك فقد روت الادبية الافرنسية - الكورنسي دي نوابل - والعالم الانكليزي

« فترجاله » كما يلي :

« ومثل تلك الزهرة التي ابنت في الصباح ، ثم لفتها الشمس فانثنت فوق التراب . هكذا هي الحياة . فاما الانسان لكثرة - تنضر حيناً لكنها لا تلبث ان تذوي في قبضة الحزن والالام . »

وعلى هذا المثال المكسور تقرأ جميع الروايات ، وتقرأها ولا تفهم منها شيئاً . لان الالفاظ تغلبت على المعاني فالت الزوج الشعرية وراء نقاب غليظ يصعب على الفكر ان يراها لشدة اخفاؤها . والذي يدعو الى الدهشة والاستغراب هو تلك الزيادة التي زجها السباعي في ترجمته « الحليمة » فان الرباعيات وضعت في اربعة شطور ، ولكن السباعي « المعزوي » جعلها في خمسة شطور ، وهكذا قدر له ان يضيف الى معاني الخيام الحسن معانيه الزائفة .

قد يحسب القاري هذه الملاحظات تحاملاً على المترجم الثانية . ولكن اليس اكبر تحاملاً على من يترجم الخيام فيفسد تعبيره وادراكه حيث لا واجب يدعوا ذلك الانفساد ؟ وبعد فقد اجرم السباعي في عمر الخيام . بل انحد في صدره سيقاً اذا حدثن . لان الخيام المترجم الى العربية لا يمت الى الخيام الفارسي بقراءة ، لذا هو لا يعرف ولا يستقر به كبعد التشابه بينها .

ان السباعي قضى على الخيام لا ليرسم روحه ومعانيه بل ليقلل اثر اقدمه وصدى كآلته . وهكذا جعله قبيحاً في العربية ، بينما هو جميل كل الجمال في اللغات الغربية . فا كان اعظم جرمه الى الشعر ، والى الفن والادب ان

يوسف الرعيني

سان باولو

امر وسيلة
لوقاية للبر النسي
تقويته
هي استعمال
اقراص فالغ
تباع وجميع المنتجات
مخازن الادوية
الطبية العلوية
فالد

الوكلاء الرسميون في سوريا ولبنان - صيدح اخوان

الحامي امين نخلة

في مكتب الاستاذ باترو طراد : سوق الجليل

الامراض والبغاء والموت

في روسيا البوذية الممر.

كانت التجارة الرابحة في روسيا في الجبل العاشر من الزهر التجارات واسرها نطقاً . فعلت التجارة جثث الموتى يحملها في الجبل العشرين . فقد روت إحدى الصحف البولونية ان حكومة موسكو تورد كسبات وافرة من جثث الموتى الى جامعات الطب في اوروا وكندا ليدرس عليها الطلبة علم التشريح وهي تتقاضى ثمنها ما يبلغ باعطة . ويعود السبب في كثرة الموتى في روسيا الى عدم توفر الادوية والعقاقير ، وإلى ازدياد السكان في امكنة غير صحية تمتش فيها الميكروبات على الزوايا ، واخيراً الى الاتعاب الشاقة التي يقاسها العمال المفروضة عليهم . وقد سكنت الأمراض المعدية كثرة هائلة بسبب اضطراب الاهالي للسكنى الى جانب المرض من افراد عائلتهم لان المستشفيات تضيق عن ايوائهم ، فالل والأهري يتسكان بالناس فتسكاً ذريعاً .

اما البغاء فنتشر انتشاراً هائلاً لان الزواج لم يعد كما كان سرراً مقدساً ، ويمكن ان يطلب احد الزوجين الطلاق من غير ان يحصل على رضى رفيقه ، ليصبح حراً طليقاً . وقد زاد عدد أحكام الطلاق زيادة كبيرة بين سنتي ١٩٢٦ و ١٩٣٧ . في السنة الأولى عقد في لينينغراد ٢١ ألف عقد زواج فسخ منها ستة آلاف ، وعقد في السنة الثانية ٢٢ ألف عقد زواج فسخ منها ١٦ ألف ، ذلك لان الحكومة خفضت نفقات دساروى الطلاق تخفيضاً كبيراً فلم تعد هذه النفقات البسيطة تنق حاجزاً في وجه طالب الطلاق او طالسته .

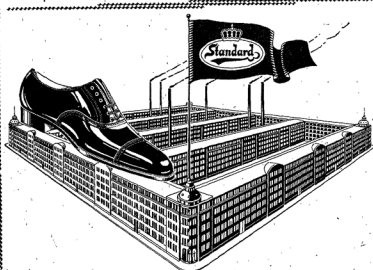
ويحدث في روسيا اليوم ان يتزوج الانسان ثلاثة بويين او ثلاثة ، ثم يطلق كما لو انه يترق من جسمه قبساً قدراً . اما النساء المطلقات فانه يصيرهن التجارة باجسامهن لان المرأة المطلقة لا تجد في بلاد السوفيات من يتزوجها . ولذلك ترى البغاء ينتشر بسرعة وكذلك امراض الأهري الفتاك .

ثمن الاوسمة والتأشئين

جاء في دستور الجمهورية اللمانية ان الحكومة لا تتكافى احداً من رجالها على عمل عظيم الا بوساماً . وانه لا يجوز لحد الا لالان ان يتقبل وساماً اياه حكومة اجنبية . او بعد قام فريق من رجال السياسة يطالبون بحذف المادة الاخيرة من الدستور وهي التي لا تجيز للاسائي قبول الاوسمة من حكومة اجنبية . وكان في مقدمة هذا الفريق الميسير سرجان فرقت الحكومة وابتقت على هذه المادة .

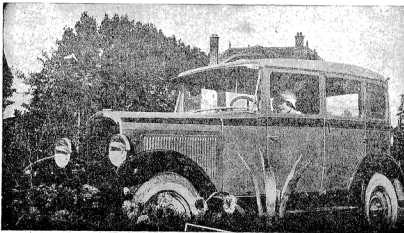
وقد فكرت اخيراً في وسيلة تشديد يا من الاوسمة التي كانت تمنحها حكومة الامبراطور قبل الجمهورية ، فقررت ان هذه الاوسمة لم يدفع ثمنها ، وانها ملك الحكومة التي

قامت مقام الامبراطورية ، فهي اذن تفرض على كل وريث بويدي ان يحتفظ بوسام ابيه ان يدفع ثمن هذا الوسام والاوجب عليه ان يبيد الى حكومة الجمهورية قبل بعد من املاكها وقد عثت ثقتاً لانواع الاوسمة ودرجاتها فوسام التاج يدفع ثمنه مئة ، وثمنه لا يزيد من ثلاثة ماركات ذهباً .



LE FOYER DE STANDARD.

من هنا يخرج ملايين من احذية ستر الى كل اقطار العالم اطلبوا هذه الماركة من محلات تجار انوار وشركاهم اكبر مستودع لهذا الصنف في بيروت وسوريا .



PEUGEOT

الماركة المتأداة

او توموبيلات ييجو

عظم اخوان

الوكلاء الوحيدون

شارع شفيق بك المزيدي
منازل الوصلة ١٣١

وهم يقدمون تسهيلات عظيمة للمشترين .

الكتالوج يرسل مجاناً لمن يطلبه

ظرات اجتماعية

من مظاهر رقي الفرد

ان رقي الامة برقي الفرد وليست القوة المتوقفة او الحاكمة بها اتسع سلطانها وعظمت صلاحيتها بكيفية تمثيل رقي الامة . لان هذا الرقي لا يقوم الا برقي الافراد اجمع ومن اهم المسائل التي تمررسل سيره التناوب الشديد بين الفئات وذلك ان ادبياً وان مادياً لان الرقي المذكور يطلب وحدة المستوى نوعاً في جميع الامور . اقول نوعاً لانه ليس المراد هنا بوحدة المستوى القضاء على الميزات الشخصية او الشواذ الذين تفرقت فيهم المواهب . فان لهذا المستوى حدوداً يجب ان لا يتعداها والا فيحصر صلاحيته فاقصد منه ان تتوفر لكل فرد طرق التقدم والرقي وليس ذلك بالمتسجل لان الطبقات الانسانية غير منحصرة بالافراد القليلين دون سواهم بل هي موزعة اساساً على الناس اجمع . ولنا بحاجة الى التثقيف الوافر لتحقيق الرقي المذكور فـ هذا الأخير مظهر بسيط وطرقاً اولية تبني اتباعها لطائفة الافراد العاديين كما لطائفة الافراد المتأدنين والصورة ليست يجوه هذه الطرق بل بطريقة شرعية وتبديدها الى تشييد الفرد التقاطع والتخلي بها لانه من المفهوم ان الانسان يعيش بالعلم والعزيمة اكثر منه بالقلع وحقائق العلم .

ومن اهم هذه الطرق واوفرها صلاحاً قوة الوجدان . فالوجدان هو الركن العظيم الذي تستند اليه اعمال المرء والفرد المادي وذو الوجدان الصالح هو اصلي فليته الاجتماعية من المالم ذي الوجدان الفاسد . وان اتعنا النظر بحياتنا الاجتماعية لرأينا هناك عدة احوال صالحة وضرورية لري الجماعة لا تقوم الا بهيئة الفرد كما ان هناك عدة اعمال منافضة لارقي المذكور لا تتلائم الا ببيئة ايضاً بها اتسع نطاق النظام العدم المراقبة المابة والطريقة الحديثة لاداء الاعمال الاولى وملائمة الاخرى هي قوة الوجدان . فلا شك ان النظام العلم والمراقبة العامة وحياتاً القوة تأتي ببعض نتائج صالحة غير ان قوة الوجدان تأتي بمختلف هذه النتائج . فالقوة عاجزة مثلاً عن الاجبار على التبرعات الخيرية او عن الرذع عن الخيخ والانصراف على النظام والمراقبة المذكورين ما عجزت عن اتباع المرء في كل دقيقة من حياته فكثيراً ما تكون هذه الدقيقة كلفة لا راد لكاتب احكيه الجرائم .

فالحرص الشديد او المراقب القوي الذي ينبو عن القوة او المراقبة في مثل هذه الامور او الاوقات هو الوجدان ذلك الجوهر العظيم الذي يستحق كل الاعتناء والاهتمام وتقوية الوجدان تقوم بالتثقيب والتثقيف الصالحين ولا سيما بسناد الوجدان الى اسس دنيوية ثابتة لا الى اسس

مدنية محضة لان هذه الاخيرة تتغير مع تغير العقائد والفرد فينتج منها عدم الثقة والفرود . ولابد من صلاحية لا يمكن المبادئ المدنية تحقيقها بالصلاح والملاحة فيه اوسع نطاقاً منها بهذه المبادئ وهو بمكسها صالح بكل آن ومكان . والحاصل الشديد يبدو عندنا : زيد قيدنا لجاهل المبادئ المدنية المحضة دون سواه لانه غير قادر على فيها والعمل بها فكذلك قد نزعنا منه اعتقاده الديني الذي كان كافياً لتكثيف سلوكه وتركناه دون عقيدة يرتاح اليها وجدانه فيصعب اشبه بالحيوان منه بالانسان .

ومن اهم المسائل المساعدة لقوة الوجدان توسيع نطاق المسؤولية الشخصية وذلك بتوسيع نطاق الحرية وترزاع والتشريع المتقدمة تدريجياً حتى تصبح اعمال الفرد ثمرة تفكيره الخاص لا من طريق القوة ولا على سبيل الماعة . وهناك طريقة اخرى لارقي الفرد لا تقل اهمية من الاولى . غير انها اخيرة نطاقاً منها لرمي : الاستقلال الذاتي . فالتثقيف الحاضر على مختلف طرقه يرمي الى هذه الغاية الشريفة . وهذا الاستقلال اخص بالرجل منه المرأة لان حياة الرجل تستوجب تمثيل الفردية اكثر من النوعية التي يتجلى حياة المرأة . ولهذا الاستقلال شروط وشرائح لا يمكن البحث بها فليس المراد به مثلاً الشذوذ او البسودن عن طريق الحق الظاهر المنبع بل في الغاية منه صورة الفرد وحده فاقلة بذاتها مستنبته عن التخليد والتشبيح الى خلط الغير لتسيير شذوذه .

قادرة على كشف الحقيقة بنفسها . وليس هو مع تعدد الفرد ليجزي الحقيقة فالحقيقة واحدة لا تتجزأ . انا هو طريق صالح شريف من طرقها الوافرة . وان سمينا الانسان بالعالم الصغير وشبهنا بدولة من دول الارض لتجققنا ان هذا الاستقلال لا يخلص شيئاً من صلاحيته بل يتسع نطاقاً وعظم اهميته . فهو يرمي الى إيجاد الميزة الشخصية التي هي اساس مزة الجماعة وانما لري اليوم الامر في ميدان المباداة فجهـ كمنها إيجاد ميزتها التي اصيبت واجاباً كواجب تكثيف الوطن .

وان اتعنا النظر بحياتنا الاجتماعية لرأينا هناك حقائق شتى قد اكتسبتها الاستقلال المذكور بواسطة احتكاكها واختلاف النظريات . فالتسدين الحاضر والعلوم والحاضرة الا خاصة فمذنبات وعلوم مختلفة احتك بعضها ببعض فظهر لصالح منها وثبتت ، وتلاشى الباطل . وهذا ما يدعو الى القول : ان وحدة الطريقة غير كافية لإيجاد الحقيقة ومسا يجعلنا ان نشعر حقاً باهمية هذا الاستقلال الذي هو اساس اختلاف الطرق .

غير اننا لا ننكر ان من الصعاب يعم هذا الاستقلال جميع الطبقات من الناس ولا سيما طبقة العمال الامة الذين لا تسعهم الحياة باستعمال آرائهم ومعارفهم الخاصة . هذان مظهران من اهم مظاهر رقي الفرد لا سيبل الى

التقدم بدونهما فلا شك ان الادب والعلوم والفنون وغير ذلك مما يكتبه المرء هي ايضاً من مظاهر الرقي غير ان هذه المظاهر ليست الا اعراضاً كالبسة لا جوهر ضرورية لتقوية الوجدان والاستقلال الذاتي .

وخلاصة القول ان ترقية الفرد هي من اهم المسائل الاجتماعية لان الامة لا تتقدم الا اذا تقدمت افرادها وهذه النظرة تعظم اهمية عندما نؤمن ان تقرر الطرق الترقية الافراد يسمح ايجوز النواحي منهم الذين كثيراً ما ينهضون بانهم . فالتدويرراطية المتطرفة تهمل ذلك موجه كل اعتبارنا الى المجموع غير مراعية غالباً الحقوق الفردية فكثيراً ما تعضي على البوغ والتفوق .

البير حيقه
طالب حقوق

بطاريات اكسايد

(الطولية العمر)

اجود البطاريات للاوتوموبيلات والرايو (واللاسلكي)



بطاريات اكسايد اشهر من ان تعرف بعد ان اثبت الاختبار والتجارة منذ سنين عديدة انها اجود البطاريات وانبتها للخدمة والقيام بوظيفتها معها كانت شاقة . لهذا تقطعا على معامل الاوتوموبيلات والكيبوتات في اميركا واوروبا وتجهز بها سياراتها .

تجدون بطاريات اكسايد جاهزة ومعمرة باطبيب المواد المستحلبة من فابريك اكسايد بنفسها في محلات الزكالا :

نجيب شحروري واخوانه

شارع غورو تلفون ٢٣ - ٣٩

شروط خصوصية لبيع الجملة

المرأة الفرنسية وحق الانتخاب

لا تزال المرأة الفرنسية عديمة حق التصويت والتصويت بالمرأة
بسبب عناد أعضاء مجلس الشيوخ الفرنسي الذين يرفضون
التصديق على قرار مجلس النواب الذي منح المرأة حق
التصويت والانتخاب.

وقد اغتنمت جمعية المطالبات بحق التصويت وعلى
رأسها الدوقة دي لاروشفوكو، فرصة وجود المسير بيير
لافال في رئاسة الحكومة فارسلت إليه كتاباً تطالبه بمنح
المرأة الفرنسية حق التصويت والانتخاب ابتداءً من السنة
التقادمة موعد الانتخابات البرلمانية الجديدة.

والشهيد عن رئيس الوزارة الفرنسية المسائي انه من
انصار المرأة المرميين وله مواقف عديدة في الدفاع عنها
ووجوب منحها حق الانتخاب.

على ان خصوم المرأة لا يرون من الحكمة منحها هذا
حق في الوقت الحاضر خشية ان يصبح ثلاثة ارباع مجلس
النواب المقبل مؤلفة من النساء. لان عدد النساء في فرنسا
يزيد ضمنياً عدد الرجال. وهم يدعون ان وجود اكثريّة
ساحقة من النساء في البرلمان لا يكون جيداً. العاقبة. لان
الرجل الذي مضى عليه الاجال الطوال وهو عارس هذا
الحق لا يزال قاصراً عن القيام بمهمته النيابية كما يجب ان
يفعل، فاعاءه يكون من المرأة اذا ما اشترك معه في
تقرير مقدرات البلاد وهي لم يسبق لها قبل اليوم ان
تقررت على الحياة البرلمانية؟

عدد المطلقات في فرنسا

نشرت جريدة «الجرنرال» الفرنسية احصاءاً لاحكام
الطلاق التي صدرت من محكمة «السين» في باريس بين
العام ١٩١٣ والعالم ١٩٣٠. فاذ بعدد المطلقات يبلغ في
العام ١٩٣٠ نحو ٢٦٨٢. المطلقة في حين انه لم يتجاوز في
العام ١٩١٣ اكثر من ٥١٧٩ مطلقة.

على ان احكام الطلاق كثرت كثرة هائلة في العام ١٩١٩
و ١٩٢٠ فقد اصدرت محكمة السين في العام الاول
١٩٢٣ حكم طلاق وفي العام الثاني ١٠٣٣٥ ما يدل
على ان الحياة الاجتماعية بدأت تنظم بمسند ان اضطرت
حيثما يسبب الحروب ومهاجرتهم من الانقلابات في الاخلاق
والعادات، وان الثورة الفكرية التي غير تيارها العالم
اخذت تتحد مع الايام، وقد لا يخفى لمن طويل حتى ترى
كل شيء قد ماض الى ما يجب ان يكون عليه مسع بعض
التجويير في الانظمة الاجتماعية والاخلاق.

مس أوروبا لعام ١٩٣٠

أليهي دبلاراكوس



MISS «EUROPE» 1930

Alihi Diplarakos

مس أوروبا تستكمل
«اني على ثقة بان غيامي يود قسمه الاكبر الى
اكتشافي «بودره توكالون» (Poudre Tokalon)
وبفضل مزاي «الكريم» الذي يدخل في تركيبها فان
هذه «البودره» تلصق طول الشارب بالزهم من الوقت والتأثر
والحرارة الموجودة في قاعه المسابقة.

ان «بودره توكالون» (POUDRE TOKALON) تعطي
جمالاً سريعاً ينقى طول الشارب.

لقد وجدت أخيراً «وصفة» لتبيض الوجه وتجميله
وبعد ان جربت جميع علاجات الجبال والكريم انشاء
استدادي لمسابقة الجبال العالمية وصلت الى تقرير حقيقة
هي انه يوجد فرق جسيم بين انواع كريم «الجبال العادية»
والانواع التي هي اشبه بهذا «حقيق للبشرة». واثني صيدتي
ان اقمتم بلون جميل يدلني ان مسام جدي تفتدي
بصورة منتظمة.

انواع كريم توكالون Crème Tokalon

هي غذاء للبشرة وقد اعطيتي لونها ابيضاً ناعماً ونخبلاً
كحد الورق بفضل عناصر التزوية التي تحتوي عليها.

اني اوصي بها كسيدتي تريد ان تحصل او ان تحافظ
على بشرة لينة النضارة وكذلك اوصي بصيتي الى الرجال.

الوكلاء الوحيدون في سوريا ولبنان

صيدح اخوان - بيروت

شركة فابريين الفرنسية

الوصول	الاسكندرية	السفر من	الباخرة
لمرسيليا	سفر	بيروت	
١٥ نيسان	١٠ نيسان	٧ نيسان	٣ باتريا
١٦ ايار	١١ ايار	١١ ايار	٧ بروفينديس
٢٦ «	«	«	٢١ سينايا
٣١ حزيران	٢٨ «	٢٨ حزيران	٣٦ كنديا
١٤ «	١٠ حزيران	١٠ حزيران	٨ باتريا
٣٠ «	٢٥ «	٢٤ «	٣٣ فيزيا
٧ تموز	٣ تموز	٣ تموز	١ باتريا

الاسفار الى نيويورك رأساً

الباخرة	سفر من بيروت
٣٦ اذار	رأساً الى نيويورك مدة السفر ١٨ يوماً
٣٣ نيسان	رأساً الى نيويورك
١٧ حزيران	

Englebert

اطلب الدولاب الذي أخذ الاولوية في جميع معارض اوروبا ولا تستعمل سواه
مميزاته لا تحصى ومعامل انكلبرت لا تبيع بسر اختراع مهندسها المشهورين
ومن كان يجهل ميزات دولاب انكلبرت ولم يقرأ ما كتبه اهم
جرائد ومجلات العالم لتقريظه فيلشرف المكتب :



شركة كوتشوك انكلبرت

شارع النبي : بيروت

أقدم شركة في العالم

تليفون ٧ - ٤٣

الوكلاء الموميون : تامر اخوان

تلفرافياً - تامر

قصة العدد

الزواج عن غير حب

مقدمة من الاسكيزية بقلم شامين حاتم

جاني مثل شهر وصورة آية في الرقة والإبداع . يسرح
الاعمى بجر كاته الرشيقه والاسماع بمذوبة نغماته .

وقم نظره ليله على فتاة في المرسح فاسره جالما فتودد
اليها . غير انه لم يلق في البدن الا نفورا ثم ميلا قليلا بعد
ان رأت ما له في قلوب سامعيه من المثلثة والحب . ثم رضيت
به زوجا رغبة في شهرته فابنت لها قصرا شاعرا وجده بأغر
الاثاث ولم يدع وسيلة من الطرق الا بعد اليها اكماما لزوجه .
رضيت بالزوج مدفوعة بغير عامل الحب وبعثا حاولت
ان تهيه قلبها فلم يخضع قلبها لارادتها وفاترا لا يجتليج
ولا يضطرر مندما كان يطلو صدرها الكساب وكثيها
الغريزيين بنذراعيه .

ولم تطفن الحياه في مزلقه الحب فالتفت حتى لا ينفق جاله
جمال زوجها . وعهدت اليها الأثرة برفقه وياضتها قلبها اليها مما
اذكي فجاءها وضاعت ميلها من زوجها . فكانت تركه في
المرسح كل ليله وتذهب مع حببيها في سيارته ثم تعود الي
المرسح في منتصف الليل كسير يا زوجها الي المنزل فاذ
هي تعب مشككة لا تدي الا الجرد . وهذا ما جعله في
يقين من انها لاهية عنه منصرفة الى سواء .

انتظرها احدى الليالي في المرسح الى الساعة الواحدة
بعد منتصف الليل فلم تأت . فاضطربت افكاره فاسرع
الي البيت فوجدها بمعدة في سريها ولكنها يقطن وملامتا
وجهها تدل على قلق كبير وافكار مزعجة تدور في مخيلتها .
دنا منها وقبلها في جنبها فنظرت اليه نظره حزن والم تشير الي
انها غير راضية عن جلسته ثم جلس اليها على طرف السرير
وحاول الكلام فقاطعه وقالت : انك تعب هذه الليلة فذهبي
اخبر بنفي . فز يدعها . فنظرت اليه بتوسل وأمس
وقالت : ادع منك ان تتركني هذه الليلة . وظل «جاني»
صامتا قليلا من الزمن . وعينه حاضنات في حبيبا صامدة
الاستمطاف . ثم قال : ونسب هذا الحزن يا فلورنس ؟
فاطرت برقة ثم اجابت : طلبت اليك ان تتركني . انني
تعب . لا اريد ان تكون بقربي في هذه الليلة . وكانت
فجتها قوية . فتسبح جاني وقال : انك تعب هذه الليلة ولا
تريدين ان اكون بقربك اكلا انك تعب كل ليله منذذمن
طويل . انك غير سعيدة بقربي وان هذا القصر الضخم وهذا
الاثاث الفاخر وكل ما تلاقين من الثرف ليس ليحملك سعيدة
وان جي ولبديك لك ورتبي وشهري في كل ذك لا يجملك
سعيدة ولاكسني انك ولدك والى ارجاك ان يكون
له في ذلك حنان يضطرر الي الحياة الماداة المنيبة .

الى صدره بلطف وحنان وكان الطفل ينظر اليه بشي . من
الخوف والشفقة . فقال الوالد هل تريد ان تبني معي
فباب الفلفل . كلا . طلبت مني والدي ان اتعهد بالعودة
اليها . فقلت . ولكن لماذا لا تأتي معنا الي باريس انت ؟
وقبل ان ينيجه كلامه صاحت الام :

لقد مضى سيم دقائق . فاختلج الوالد لساع اجارتها
فقبل طفل بحماسة وحزن واعادته الى امه فصعدت الى السياره
بشي . من الحدة المزوج بقليل من الشفقة : «جاني» كودياي
فاجابا دون ان يدها تنوديهم .

وانطلقت السياره تعدو عدوا ..

قضى جاني ثلاثة اشهر تائها في الاسواق والشوارع
يقضي ايامه تائها ويأليه ساعرا فاقول الفتاة . والتشيل وابعد
عن اصدافه الكثيرين حتى حل به الغزال ونحوه نضارة
وجهه الى سقم واصفرار .

تلقى يوما نيا من زوجته تقول له انها عادت الى نيويورك
وان الطفل مريض . اسرع جاني الي فندق بلسفانيا حيث
كان يقع طوله فاذا به يجد في سرير تمل وجهه صفرة
الاموات . والى جانبه امه وطبيب . فقال جاني للطبيب
ورن وجهه بنهم : بمحك اهل من ام ؟ فلم يجيب الطبيب
واشار الي الوالد بالصمت . وما سمع الا طفل صوت ابيه حتى
تسببه ينقل . فاقترن الاب فاذا بالطفل بعد ذرايبه يقول :
ان مرسح جدا ان اراك . اين كنت كل هذه المدة
زمن اسأل منك والدي كل يوم . لم اسمع صوتك منذ
تشدني اياها كتي الام .

وبينا الوالد ينشد الابنية اذ الطفل يجتليج . ويقضي .
فصاحت الام صيحة دوى لها القندق . فارتدى جاني على
جثة طله يقبله ويكيك ثم وقف واذا بزوجته امامه بكسي
ابضا فنظر اليها ونظرت اليه . وظلت انظارهما متماثلة
ولا حولت الزوجة ان تنمو من الزوج وتعتذر من وجهها
والجوارح تدسج على وجنتيه .

اسموم رجال الادب والسياسة

في لبنان

يصدر هذا الكتاب قريبا محتويا على المقالات
التي نشرت تباعا في هذه الجريدة بلصفا . رسام وقد
لزمه الاستاذ ابو شبكه بالصور الفوتوغرافية .

وجعل نصف ثمنه ليرة سورس

وسمع ابنها الحديث فنيش من سريره في القرفة المجاورة
واقبل مسرعا الى والديه يقول : لقد ايقظني والدي . ما بك ؟
فرم الوالد ابنه لحظة وقوله ثم اشار اليه ان يدنو من امه
فقبل . فآخذت الام رأسه بين رجليها وقبالت
وجنتيه طويلا والدموع تتناثر من مقلتيها وبعد قليل اوسا
اليه والده ان يتعد فأمثلت للامر وظلت هي مطرقة كتيبة
ثم رفعت نظرها الي زوجها وقالت متوسلة : انني األمدخي
نفسني . ففرقت جاني وانصرف .

ظهر جاني على المرسح في اليوم التالي وعلامات الاضطراب
بادية على وجهه . لكن كراهته طليقة . وما زار شتيف
الليل حتى جلس الى مأدبة وعيراه ثلثتان . فحسان يجلس
ثم بقف ثم يجلو بضع خطوات فيعود الى المسادبة . ولا
يلث حتى يتلفض ويسرح الى الباب الحارجي ويعود بعد
قليل الى المأدبة يضع جبينه بين يديه يفكر . وقد ظل
على هذه الحالة حتى الساعة الواحدة بعد منتصف الليل .
كان ينتظر زوجته الي هذه الساعة المتأخرة فلم تأت .

اسرع جاني الي منزله تائها مضطعفا لم يجد زوجته
وطمنه . فانطلق الى الشارع ليأخطه وظل تائها الى الصباح
وسر يدير المرسح فأخبره زميله على الاستقالة بعد فاجعة تمت
به وبين مدير المرسح يحاول اقناعه بالعودة عن السر وقم
بصر جاني على اسم زوجته في احدى الصحف فقرأ انها
تسافر الى باريس وابها . مقيمة في فندق بلسفانيا . فأخذ
المهافف وطلب غرة الفندق ومطاب زوجته بعبارات رقيقة
فأثلا : هلو فلورنس انا جاني . انني في اشد حالة من اليأس
اسمحي لي على الاكل ان اودع ولدي .
فتركت الهافف بمجدة كي تسأل مشيها على تسبح
زوجها بتوديم ولده وما تركت الهافف حتى مسك به
طفا وهو لا يتجاوز الثلاث سنات . وقالت : هلو جاني
والدي انا لما لم اراك البارحة ؟ اين كنت ؟ هل تأتي الآن ؟
وقبل ان ينيي عبارته اخذت الام الهافف فقلت : يتكك
ان تودع ولك . انتظري في الساعة الخامسة مساء على الطريق
خارج المدينة .

جلس جاني الساعة الرابعة صباحا على خجرة صغيرة في
طريق مقفرة ينتظر قدوم زوجته وقد كارات الام تصاح
في مجلته . مضى على مكوثه ساعة فاذا بسيارة تقف فانه
ينتقل منسيادة وتشير الي جاني ان يتقدم فينقل . فتقول :
هذا توفي . على شرط ان تعيده الي بعد دقائق خمس .
حل جاني ابنه والدموع تفيض من مقلتيه وابعد به
قفل مرارا عديدة وسكب على وجنتيه عرق غزير وتوضه

هياة المثليين والمثليات

شيء عن مارسيل شانتال



المثلية البارزة مارسيل شانتال

بعد ان
انتهت المثلية
الفرنسية
مارسيل شانتال
من القيام
بدورها في
الرواية الناطقة
« شكوى »
الحكام
Le Réquisitoire
التي ستعرض
قريباً في الاسير
ارسلت اليها
هذه الصورة
وتقطعت
باطلاعتها على
حياتها الخاصة
التي تقطف
منها ما يلي :

« عندما زور
الصحافيين
« جرافيل »
مدينة السينما
الاوربي ،
يهرعون الى

مارسيل شانتال ويصوبون اليها سيلاً منهراً من الاسئلة
تجيبهم عليه احساناً بطيبة خاطر والابتنامة مرتشمة على
فترها الصغير .

والعروف من هذه المثلية انها تجوي في جسمها البش
حياة متأنجة وعادسية احياناً ... وقد ترى في اغلب
الافرات حاملة كتاباً او مجلتيه ملقاة راسها على الوسادة
الناعمة تقرأ فيها عن حياة العالم السياسية والادبية ، وهي
تلاعب في الوقت نفسه بيدها الاخرى كلها الصغير .
وقد سألتها اهدم رأياً في السينما الناطق . فابتمت
وقالت :

« ان الكلام الذي يتفوه به المثليون عند قيامهم
بادوارهم يذهبن : يومه تثيلهم ، فهم اذا امرين : التقان
التثيل والتقان الكلام . فانهم انتقروا الاول ، صعب
عليهم التقان الثاني ، واظن ان من الشك على المثلي ان يوفق
بين هذين الامرين وان ينال غزراً كبيراً ينجاهه في حسن

دور فنانة طامشة تسخر من الشرطه وتدمسهم بسياراتها ، ثم

تقلب ساحتها بعدد عندما راجح في السجن لحادث وقع
لها فتظهر لنا امرأة قتيعة غشا عليها الدهر وجعل منها عادة
حسناء عرضة لاثواء وعواصف الحياة العاتية .

هاتان شخصيتان ليس من السهل اظهار تأثير كل واحدة
منهما غير ان مارسيل يابتنامتها تتقلب على الصعاب ونظن ان
جالها ورشاقها يصغرنا امامها اموراً مثل هذه .

بحي الدين الطويل

زواج المثليين والمثليات

تزوج جون جيلبرت الممثل السينمائي الشهير لامرة الثالثة
بزميلته ايندا كاي بعد ان طلق زوجتين : الاولى « اولييا
يورديل » لانها لم تستطع العيش بقره فقره فضلت العودة
الى بيت والدها ، والثانية « بياتريس جوا » المثلية السينمائية
لان ازواجهما لم تتلائم فافضل عنها .

اما ايندا كاي فانيات متعبد بان زواجها بجون جيلبرت
سيكون سعيداً وقد افضت بمحدث طريقين ذلك ، قالت :
« يجب الناس كيف انني اقطن منفردة من جون
مع اننا زوجان شرمان . وانا اعجب كيف ان زوجين
يستطيعان الحياة تحت سقف واحد مدة طويلة ولا يعمل
احدهما الآخر ، فيصبح وكل منهما في الدنيا ان يشتد عنه
ويخونه يجب غيره . اما انا وجون فانا متفقان على ان نظل
احداً زوجاً الآخر ، يجتمع به على اشتياقه ثم يفرق عنه كما
شعر بحاجة الى الانفراد بذاته ، على ان يعود للاجتماع اليه
بعد ذلك . ولئن كانت حياتنا هذه متأنية لعقد البشر
والتقاليد المريعة فاقول ان هذه المقودم وضعت الا للبلها .
يجترمونها ويمران وفقاً لها .

اعلان

نوع المراء	الكمية	متركمب	عمل التسليم
بخص	٢٠٠	المنطقة الشرقية	
»	١٥٠٠	» الوسطى	
رمل نبري	١٠٠٠	»	
رمل تزوج بالبحه	١٠٠	»	

معروض الالتزام بطريقة المنافسة العلنية تقدم المراء
المبينة اعلال التي تحتاج اليها المصلحة البلدية خلال عام ١٩٣١
الحالي فن كانت له رغبة في ذلك عليه ان يراجع شعبة
الطرق للاطلاع على الشروط المصلحة خلال مسدة خمسة
شهر يوماً ما عدا ايام التعليل بنابيتها السادة الاربعة والنصف
من يوم الاثنين الموافق لثلاثين من شهر اذار الحالي اذ
يجري المنافسة بخسرة الحياة البلدية . فانتدعي البيان .
بيروت في ١١ آذار ١٩٣١

محافظ بيروت
دريس البلدية
الامضاء : سليم تولا

السيدة منيرة المرحوم



الطربة الشهيرة ذات الصوت، الرخيم والالان هدية، نشر رسماً الكرم بمناسبة قرب مجيئها الى لبنان وسوريا وهي تشرى ثوباً الى شاطئ صوغا الساحر.

الحاجب يقدم استقالته

يؤثر من المسير اندود تارديو رئيس الوزارة الفرنسية السابقة ووزير الزراعة حالياً في وزارة المسير بيير لافال، انه مولم بالدرس والنبذ فاذا ما تنازل لمعالم يتركه الا وقد قرأه حتى آخر سطر فيه واستوهم مشهورته.

لجئت مؤخراً ان قضى الليل بطوله وهو يدرس احد الملفات في مكتبه بوزارة الزراعة، فاضطر الحاجب ان يهرمه الى الصباح. فلما خرج الوزير من مكتبه استوقفه الحاجب وقال له:

— ليسمح لي، حضرة الرئيس، ان اقدم له استقالتي ومشهور من المسير تارديو انه يفضل ساعات الليل للعمل على ساعات النهار.

ملائت ساء، السيد عتقاً واربطها
وحننت وحسدي ذاك الشق يا رب

لقد استغرق شوقي بكليته في عالم البدايات ونسي انه يعيش في ارض تالبت من الحضارة القريبة قطعاً وافرأ حتى اوشكت هذه الحضارة ان تنحو معالم الامس، لقد استطاع شوقي ان يشعر به وهو في العقد السادس من عمره — مسا — يشعر به العاشق الملتهم وهو في العشرين، وان يقتطف من حدائق الشعر الغرامي اندي ازاهيرها وارطب اغصانها ما يوكد لنا ان قلب الشاعر الحقيقي كالنسر لا يشيب، ولقد اصدق اذا قلت ان شاعر العرب لم يرتفع بعدد في شعره الموسيقي الى الذروة التي ارتفع اليها في رذايته مجنون ليلى.

اباس ابو سبكه
من عبية الشربة

مجنون ليلى

تابع المنشور على الصفحة ٧

لدى منزل كيبوت الكرواء مراراً خلا ومراراً عبر

×

تلفت برؤاك اين الفروود واین السرود واین الاسر
واین معالم عرس الحياة ...

ولقد استوحى شاعر العرب مشهد الجن في روايته
هذه من احد مشاهد مكبث لشاعر الانكليز:

ذات مساء كان القائد مكبث يعب غايصة وعرة مع
صديقه ينسكو فظهرت له في الطريق ثلاثة سحرة وقتلأت
نه باله ينصير ملكاً، اما شكسبير فقد استوحى هذا
المشهد من رواية « اوديب الملك » لشاعر اليوناني سوفكل
واما شوقي فقد استوحاه في الفصل الرابع من مجنون ليلى،
الا ان استيعابه لم يجاوز مظهر المشهد او اطواره فاطوار في
شعره من مخيلته الخاصة لا يتناسب الى شاعر قبله.

اذن شوقي الملتهم من شكسبير قد استعان بشاهد
هذا الانخير ليجهلها اطواراً لشعره التاسع، ولا نظن ان
شكسبير نفسه قد استطاع ان يرتفع في اجل بيت له الى
ابعد مما ارتفع شوقي في هذا المقطع العذب من روايته
مجنون ليلى:

ليلى:

نبي قيس مسا الذي لك في البيد من وطير؟
لك فيها قصائد جاوزتها الى الحضر
شكل ظلي لقيته صفت في جيده الدرر
أترى قبد سلوتنا وعشت الما الآخر

قيس:

غرت يسلي من الما والمها منك لم تفر
جذب البيد ابنتا بك مصبوغة الصور

يريد قيس ان يقول ان الطبيعة التي لونت اليد بالوان
من الحلال قد استدارت صباها من وجه ليلى، وهذا العمري

اجمل وصف للحبيبة يخرج من لسان عاشق لا تزيه طبيعته
السادة وعشقه الصادق الا وجه حبيته في كل مسا خلق
الله على الارض، ولقد اجاد شوقي في تصوير العاشق البدوي
يأخذ الروح الطبيعية التي لا ينقطع عليها الا العاشق البدوي
الذي لا يجيد في طرف العالم وذاكره ما يحمله قدره من خياله
فالعاشق في البدايات، وقد غرت عينيه وروح زرقه الماء.
وصفاً لها غارب جالما على اي جمال كان، ينحصر خياله في
امنية واحدة يضيح لاجلها بكل ما اعطته اياه الطبيعة
الحالة في الصحراء. اذ لم تعطه الطبيعة الا الضيق والحاجة
والفناء، وكل هذه المنح دون امانته العذبة المشوقة الى
الروح والقلب.

سجا الليل حتى هاج في الشعر والمهرى
وسما اليد الا لليل والشعر والحلب

الزوج : اشترت لك هذا القعد من اللؤلؤ . بناسبة عيد مولدك .
الزوجة : ولكنني كنت طالبت منك ان تهديني سيارة بناسبة عيدي !
الزوج : اذكر ذلك . ولكن لم اجد مصنعا يضع سيارات مزيفة فأشترى لك واحدة منها .

مملكة جديدة

بدأت الدوائر السياسية في القدس على اثر وصول الدكتور ويمن تبث في مشروع يرمي الى توحيد فلسطين وشرق الاردن وتأليف مملكة منها ملكها الامير عبد الله يكون لها نظام شبيه بنظام العراق ويتنوع فيها اليهود بحقوق الاقليات المضمونة من جمية الامم .

السفارة في لبنان

تابع للشور على الصفحة ٣

المروفين ، اطلقوا على كلتهم اسم عصبة الشرعة كوضربوا في ميدان الادب والصلاح الصني بسهم وافر .
ولاديه . مصر في نفوس القراء اللبنانيين مكانة خاصة .
فهم يترقبون صدور المؤلفات المصرية ويوطأونها ويتناقشون فيها ، بنفس الشغف الذي يترقبون به سير الحوادث السياسية في مصر ، ويطلعون صحفها ويتباحثون في شؤونها فتشوق في محافظ والمقاد والمنازلي وطه حنين وغيرهم من شعراء وادي النيل وادبائه ، تطرح مواقفهم هناك على بساط البحث والتحصيل ، وتثير في صفحات الجرائد تياراً من النقد والتعجيز ، وتشغل الادباء والصحفيين ردحاً من الزمن ولا اظن شعراء مصر يجدون رواء لاشعارهم في اي بلاد اخرى كما يجدون في لبنان .

اذا اضغنا الى هذه الاعتبارات والى ما قلته لك من مكانة الادب والادباء في بيروت ، ما سبق ان حدثتك عنه في كلامي عن دور التعليم والمدارس في لبنان ، فانه يمكننا ان نحكم بان بيروت احد مواطن الادب كما هي احد مواطن العلم ، وانها اذن دماغ من ادمغة الشرق المتكسرة ، في استطاعة ابنائها ان يقدموا لهذا الشرق خدمات جليلة .

كونياك

اوتار

Cognac OTARD

لن شهرته العالمية القليلة منذ مائتي سنة هي اعظم شهادة لحسن جنسه ومزاياه الممتازة .

الوكلاء الوحيدون : صيدح اخوان • بيروت

الوزن المطابق
ماتجيات حروف تقوى شرط
اللائحة الفرنسية الشهيرة

DEBERNY & PEIGNOT

بيروت - شارع ونساند
بيروت - شارع ونساند
بيروت - شارع ونساند
بيروت - شارع ونساند

بشرى لاصحاب السيارات يعن ميشال الخوري واحمد واخوانه

بيروت - طريق الشام فرقه ١١٦ زاوية بناية الارمن تجاه كراج الفقى .

الحاظرين على شهادة الكهرباء القانونية من مدرسة الصنائع والفنون الجميلة والمتعهدون بتقديم جميع الادوات لها .

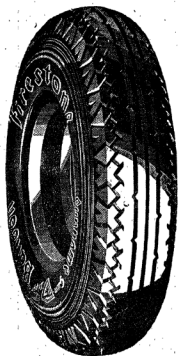
انهم انشأوا حديثاً محلاً لمبيع وتصليح وتعمية جميع بطاريات الاوتوموبيلات وتصليح الدينامو والمارش والزمود وكل ما يختص بكهرباء الاوتوموبيل باسعار غاية في المهادرة وتحت كفالة والتجربة خير برهان ومستعدون لمبيع وتركيب جميع الادوات الكهربائية في البيوت باسعار متهادرة والتقان بالعمل

شكري ابو سناح

صاحب الشهادة العليا في الحياطة
كل شياب بيروت المصري يجتهد من براسته ومهارته
زوروا محله الجديد في وكالة بترس قبالة صدي
اخوان تجردوا جميع مطالب الذوق السليم والازياء المصرية

Firestone

GUM-DIPPED TIRES



يفنى الطريق ولا يفنى

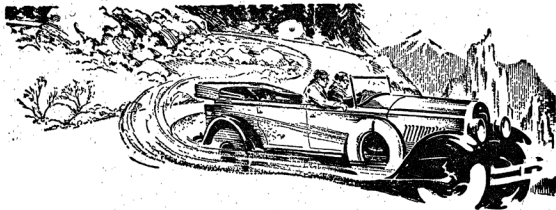
« اطلبوه »

من محلات

شارل قرم وشركاه

وكلاء اتوموبيلات فورد الشهيرة

في لبنان وسوريا وفلسطين وشرقي الاردن



الممثلة الشهيرة اري بل



نشر رسمها بتناسبة روايتها الجديدة التي يتوالى عرضها في هذه الأيام على لوحات السينما في الامبير والفونس والتياترو الكبير.
واخر هذه الافلام رواية « المغامرات الجنونية » التي بدأت سينما الفونس بعرضها في أول هذا الاسبوع .